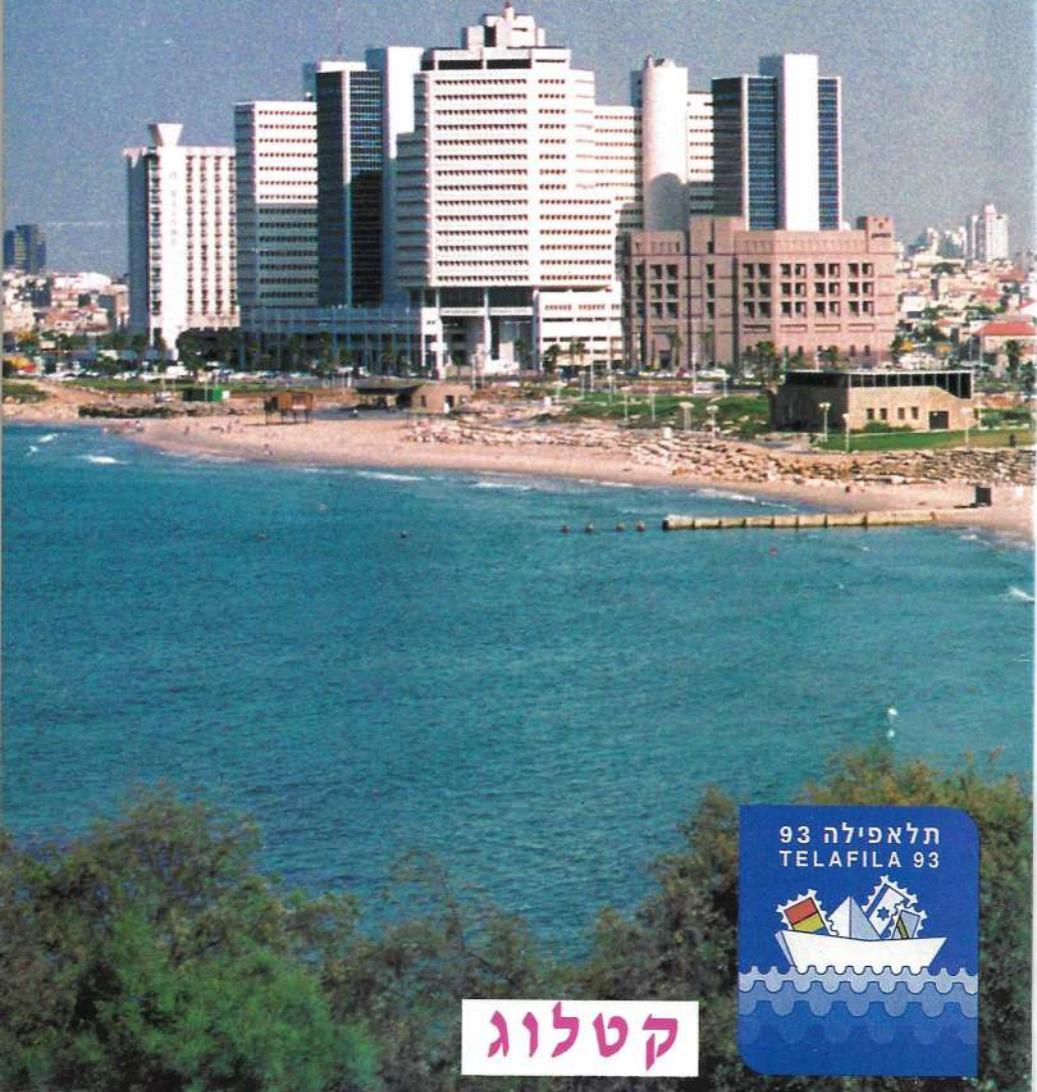


**תלאפילה 93'**  
תערוכת בולים דו-לאומית  
**ישראל - רומניה**  
עד 26 באוגוסט  
היכל התרבות תל-אביב



תלאפילה 93  
TELAFILA 93



**קטלוג**

בָּאַפְּנָה

בָּאַפְּנָה

בָּאַפְּנָה

בָּאַפְּנָה

הבָּוֹל שֶׁבָּאַפְּנָה



טופר בע"מ

מנהל השיווק: עופר ינון  
כתובת: המרכבה 25 אזה"ת חולון

טל': 03-5565440

fax: 03-5560831

Manufactured by TOPPER  
Marketing manager -Ofer Yinnon  
H'amercava 25 industrial zone  
Holon Tel: 03-5565440  
Fax:03-5560831



# "תלאפילה '93"

**ישראל רומניה**

תערוכת בולים דו-לאומית

בחסות

**גב' שלומית אלוני**

שרת התקשורת, המדע והאמנויות

**מר שלמה להט**

**ראש העיר תל-אביב-יפו**

מאורגנת על ידי עמותת בולי תל-אביב

והתאחדות בולאי ישראל

בשיתוף עם רשות הדואר - השירות הבולאי

# TELAFILA '93

BINATIONAL STAMP EXHIBITION  
ISRAEL - ROMANIA

Under the patronage of  
**Mrs. Shulamit Aloni**

Minister of Communications, Science and Arts  
Organized by the Tel Aviv Philatelic Society  
and the Israeli Philatelic Federation  
with the cooperation of  
Israel Postal Authority - Philatelic Service



שלום וברכות לבאי תערוכת "תלאפילה 93"  
עולם התקשורות משתנה והולך בקצב מואץ.

הטלפון, הפלפון, הפקסימיליה וככל הטלפוניה המשוכלلت מעבירים מן העולם את התרבות הנפלאה של כתיבת מכתבים, משיכחים את הציפיות לדoor מביא הבשורות,

את ההתרgesות הרבה עם בואו ומכتب בידיו ואת האכזבה והכאב כאשר ידיו ריקות. כשם שנזקרים אנו באהבה בזנות הדואר אשר שמשה את האנשות מאז ימי המבול הקוזמים ועד המאה הקודמת, כשם שזורקים בנוסטלגיה את הרצים שנשלחו על ידי מלכים ורוזני ארץ מדינה למדינה, הולך ומתקרב היום בו המכתב המסורתי נושא בול הדואר יהיה לנדר יותר ויוטר.

וק הופך בימים אלה הבולمامצעי תשולם עבור שירות לשגריר תרבות ונציג המחזק זיקות בין מדינות, הנוטן ביטוי של הערכה והוקרה ליוצרים, לאירועים היסטוריים ולחחי הימורים, לצומח ולחי המוצאים על כדור הארץ המשותף לנו. אוסף בולים, תערוכות בולים וחילופי בולים הם חגיגת של תרבות, היסטוריה ואסתטיקה בעלת אופי לאומי ובין לאומי. אני שמחה אפוא לברך אתabei התערוכה "תלאפילה 93", ומחללת לכל אוהבי הבולאות, השוואבים עידוד וחיזוק בתחריבם היפה - הנאה מימי האספסים המרהיבים שיוצגו בה.

בברכה,

שולמית אלוני



Shalom and greetings to all visitors to the Telafila 93 Exhibition.

The world of communications is rapidly changing before our eyes.

The telephone, the cellular phone, the facsimile and the sophisticated telephone systems are removing the wonderful culture of letter writing from around the world, and are making us forget the anticipation of the arrival of the postman bearing tidings, the great excitement of his arrival with a letter in his hand and the disappointment when he is empty-handed.

Just as we recall with affection the carrier dove which served mankind from the days of the flood to the last century, and just as we recall with nostalgia the runners sent out by kings and rulers from country to country, the day is coming closer when the traditional letter bearing the postage stamp, will become more and more rare.

And thus, from being a means of payment for a service, the stamp is becoming an ambassador of culture and a representative that is strengthening connections between countries, expressing appreciation and recognition to artists, to historic events and day to day life, to the flora and fauna of the planet earth which is common to us all.

A stamp collection, philatelic exhibitions and the exchange of stamps are a celebration of culture, history and aesthetics of a national and international character. I am accordingly happy to welcome all the visitors to the Telafila 93 Exhibition, and wish all stamp lovers, who desire to encourage and strengthen their beautiful hobby, much pleasure and enjoyment from the wonderful collections that will be on show here.

With my best wishes,

Shulamit Aloni



אב תשנ"ג  
1993 אוגוסט  
ר-ה-27-1737



**עיריית תל-אביב-יפו**  
לשכת ראש העירייה

שלום רב,

קיבלו נא את ברכותי החמות לרגל פטירתה של **תעוכת הבולים הדזו-לאומית ישראל רומניה**, הנפתחת בעצם ימים אלה בתל אביב.

הצגהה של התעוככה מאפשרת לקהל הרחב לעמוד מקרוב ולהתרשם מגוון עשיר של בולים מישראל ורומניה המוצגים בתעוככה.

חשיבותה של התעוככה הינה שלא ספק בעידן של תקשורת אלקטרוניות והמחשבים והטלפונים הינם אמצעי קשר הנמצא בהישג יד של כל אחד מאיתנו, ובאמצעותם מרחקים אותנו ועברים ישות ווים, על אף כל אלה לא נפקד מקומו של הכלל המסורתי ואנשימים בכל קצוות העולם שוללים ומתקבים מכתביהם.

גם היום ממשיך להתקיים נוהג יפה ורב שנים של איסוף בולים גם כשלכורה היו מי שסבירו שימירם של המכתב והבול בעידן זה קצרים.

"פרס ראש העיר" הינו מודליית ארד של העיר תל אביב - יפו המתארת את סמלת של העיר העברית הראשונה, אשר תוענק לאותה שיבחר.

הנני מalach למאגרני התעוככה ובאייה הטה צרופה.

בכבוד רב,  
שלמה להט  
ראש עיריית תל אביב - יפו

# PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREŞTI

B.dul Mihail Kogălniceanu Nr. 27 ROMÂNIA  
Telefon 13.86.60 - 15.01.10 - Telex 11.832 - Telefax (400) 12.00.30



## CABINETUL PRIMARULUI GENERAL

CRIN HALAICU

Mult succes "TELAFILA' 93"

Organizarea unei expoziții filatelice între țari reprezintă un nou prilej de cunoaștere umană prin intermediul unui act cultural.

Filatelia, un hobby la nivel mondial, contribuie de peste un deceniu la strângerea legăturilor de prietenie la mare distanță prin intermediul corespondenței postale sau a unor expoziții.

Importanța acestei manifestări este marcată în mod spectaculos prin emiterea de către Poșta Israel și Poșta Română a două colile filatelice dedicate marelui pictor și arhitect evreu Marcel Iancu, originar din România.

Valoroase colecții filatelice românești vor prezenta publicului din Israel, aspecte ale dezvoltării activității postale de la începuturi și până în zilele noastre.

Patronajul acordat expoziției, de primarul orașului Tel - Aviv, domnul Shlomo Lahat, confirmă importanța de care se bucură aceasta manifestare culturală.

Sperand într-o replica la București a expoziției filatelice binnaționale "TELAFILA'93", urez mult succes expozaților și organizatorilor. Cu siguranță ca premiile ce se vor decerna, vor rasplăti pe deplin eforturile filatelistilor din cele două țări prietene.

CRIN HALAICU

Primar General al Municipiului București



## מלוא הצלחה לתعروכה הדו-לאומית ישראל - רומניה "תלאפילה "

התعروכה הדו-לאומית ישראל-רומניה - "תלאפילה", נותנת לי ההזדמנויות המהנה של העברת ברכות חממות מצד התאחדות בולאי רומניה לארגוני ומשתתפי התعروכה.

הבולאות, ככל, והתعروוכות שהיא מזמנת, בפרט, מובילות להיכרות וקירבה בין אנשים והן משתלבות בהקשר הרחב יותר של שיתוף פעולה תרבותי בין מדינות ועמים. لكن מיחסים הבולאים הרומנים חשיבות מיוחדת לאירוע בולאי זה, ומשתתפים עם כמה מהאוספים היקרים ביותר שלהם.

קיים בישראל קהילת אזרחים, יווצאי רומניה ונעים להיווך שהרבה מתוכם הם בולאים, ואף משתתפים להנחת התנועה הבולאית הישראלית. יש לציין שהרבה מחלוצי ומקדמי הבולאות והמסחר הבולאי, כאן ברומניה, היו והינם, אף הם יהודים. כאשר נבוא לישראל, אנו פגוש בודאי הרבה מתוכם. - את כל אלה שאנו מאד מעריקים כמומחים טובים לבולאי רומניה.

התعروכה שבה אנו משתתפים היא ביטוי ליחסים הטובים הקיימים בין הנהלת שתי ההתאחדויות הבולאיות שלנו ובין בולאי רומניה וישראל. - זאת כהמשך טבעי לשיתוף הפעולה שלנו במישור הארגונים הבולאים הבין לאומיים.

אין לנו ספק כי שיתוף פעולה זה ימשיך להפתח בעתיד, לטובת שתי התנועות הבולאיות הלאומיות ולמען הבולאות בכלל.

גם הדואר הרומי רואה את התعروכה הדו-לאומית "תלאפילה 93" כבעל חשיבות עליונה. זה מתחבआ, בין היתר בהנפקת גליונית זיכרון הכלולת את ציור האדריכל והצייר הדאדיסטי המוכשר מרסל ניק, אשר היגר מ羅mania לישראל. לא אסיים דברי הקיצרים לפני שאביע תודתי לתعروכה; להתאחדות בולאי ישראל ולעומת התל-ראש העיר תל-אביב-יפו על הענקת חסותם לתعروכה; הדואר ומארכיהם בהיכל התהבות על תמייניהם המוענקת לנו.

כמו כן אבקש להביע תקוותי שהתعروכה הבולאית הדו-צדדי שתיעירך בשנה הבאה בבודפשט תזכה בתמיכה דומה ותתנהל באותה האווירה הידידותית השוררת בינינו. ישב, הצלחה מלאה ל"תלאפילה 93" להתראות בקרוב בבודפשט.

**עו"ד מירצ'יה סטנקולסקו**  
 **נשיא ההתאחדות בולאי רומניה**



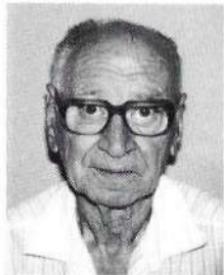
## ברכת נשיא התאחדות בולאי ישראל

לקראת תערוכת הבולים הדו-לאומית ישראל רומניה - "תלאפילה 93" הריני מברך בשם התאחדות בולאי ישראל ובשמי את כל משתתפי התערוכה, מארגניהם והמקררים בה. זהה התערוכה הדו-לאומית השנייה הנערכת בישראל והראשונה עם התאחדות הבולים של רומניה. הנני תקווה כי האווירה של תערוכה זו תתרום לאחווה וחברות בין הבולאים בישראל וברומניה ותציג את הערכים החשובים הטמוניים בתחום הבולאות.

המי מודה לרשות הדואר/השרות הבولي עלי עוזרתם ותרומותם הרבה להצלחת התערוכה וכן לעיריית תל-אביב ולכל הגורמים השותפים לאיירוע. פתיחת התערוכה הוא חג לכל הבולאים שיא הפעילות הבולאית לבולאי מהשורה הנהנה מוצגות אוספים מכל תחומי האיסוף, ולמציגים שיכולים להציג את אוסףיהם והישגיהם בתערוכה, וגם להתאחדות שהתערוכה מוהה שהיא פעלותה השנתית.

אני מאמין הצלחה לכל המציגים וסוחרי הבולאים ושכל אורחינו בארץ ומחויל יהנו משוחות מעוניינית וMbps נעים בתל-אביב.

**עו"ד אליהו ובר - נשיא  
התאחדות בולאי ישראל**



ד"ר עמנואל אילן  
Dr. Emanuel Eilan  
Chairman of the Board

בשם עמותת בולאי תל-אביב והנהלת התעורךה הנני מתקבץקדם בברכה חמה את כל המציגים והמשתתפים בתערוכת הבולטים הדזו-לאומית ישראל-רומניה "תלאפילה 93". מאז תערוכת הבולטים הראשונה בתל-אביב, "תבול' 1949" עברה הבולאות הישראלית כברת דרכן ארוכה ותעד על כך "תלאפילה 93" המתקיימת בהיכל התערבותה הנאה, אחת התערוכות הגדולות, הפינות והעשירות בחוות בולאי, שהתקיימו עד כה. 450 מסגרות של חומר בולאי מציג בפניהם המבקרים את עולם הבולאות על כל גווניו, והוא כולל את כל האגפים הפילטליים של F.I.P. (התאחדות הבינלאומית של בולאות).

התערוכה מתקיים בשלה אומנית רומנית. "תלאפילה 93" היא התערוכה הבולטת הדזו-לאומית השניה בישראל והיא מבטאת את התמורה המתחוללת ביחסינו עם מזרח אירופה ואת גלי העליה משם. בימים אלה של הסרת מיחיצות בין העמים, ותקווחה לשלים - מהוות התערוכה המשותפת בין ישראל לרומניה - נדבך נוסף להעמקת הקשרים בין מזרח ומערב.

מאגרני התערוכה שמו דגש מיוחד על קבלת תצוגות של בולאים המציגים לראשונה, של עולים חדשים ושל נוער, וכן ינתן פרס מיוחד לפתיחת המציגית שתציג בתערוכה בפעם הראשונה. נוסף לוום הבולאות של הנוער ואגן מיוחד לבולאות חינוכית, יוקדו אירועים מיוחדים לנוער הפליטלי, פעילות בולאית וצורת ורחבת בהקפה.

אך כבוד יוקדש לאספנים מובהרים הקשורים בארץ הקודש, באסוף לפי נושאים ולאספני רומניה.

התערוכה תשקף את הישגי הבולאות הישראלית בשנים האחרונות, והם רבים, ותציג לפניינו את האספנים הטובים ביותר של רומניה. אנו גם תולמים הרבה תקויות באינטראקטיבית הפילטלית שתתהוווה בעוזת המפגשים בזמן התערוכה. אספני בולאים מוגריםצעירים, כולכם מזומנים. לקחת חלק פעיל בחוויה בולאית, בואו לבקר עם משפחותיכם וידיכם.

כבוד גדול הוא לי לברך על המוגמר ולהזדמנות לשדר התקשורות ולשירות הבולאי, לעיריית תל-אביב והתאחדות בולאי ישראל ולモתאם הפילטלי מטעם התאחדות, אשר תרמו וברות לקיום הצלחת התערוכה.

אני מקדם בברכה את אורחינו מרומניה, את באיתעורך ומציגיה ומאחל הצלחה לכולם.

ברכה אישית מיוחדת הנני מעביר למנהל התערוכה ולמנהל התאחדות בולאי ישראל שהצלחת התערוכה היא פרי עמלם. ברצוני להודות לכל חברי העמותה אשר לא חסכו מזמן ומטרם לקידום התערוכה.

אני מאחל הצלחה וביליוי נעים לכל המציגים ולכל ציבור המבקרים, הבולאים והסוחרים וכל יתר משתתפי התערוכה.

## **תערוכת בולים דו-לאומית ישראל-רומניה לוח האירועים של תערוכת "תלאפילה '93"**

<b>מוצ"ש 21.8.93 - ד' אלול תשנ"ג</b> <b>"יום הפתיחה" - OPENING DAY</b>	<b>טקס פתיחה חגיגי, למוזנים בלבד</b> <b>21.00</b>
בגין יעקב אשר ברוחבה שבין היכל התרבות לביתן הלנה רובינשטיין במעמד שרת התרבות המדע והאמנויות - גבי' שלומית אלוני הטקסט יערך: בששתהפות: שגריר רומניה בישראל - ד"ר רדו הומסקו פтиיחה לקהל המבקרים, פתיחת סניף הדואר וначילת מכירת גליונית הזיכרון התערוכה ובולים חדשים נוספים.	<b>21.30</b> <b>של</b>
<b>יום א' 22.8.92 - ה' אלול תשנ"ג</b> <b>"יום רשות הדואר" - POSTAL AUTHORITY DAY</b>	<b>08.00</b>
הבול המינוח הדגול בעולם (גליונית הזיכרון של "תלאפילה '93" - בהדפסה מיוחדת) יוצא מירוחלים להיכל התרבות, באמצעות דואר ישראל. התערוכה פתוחה לציבור, יום הופעה של בולים חדשים. פעילות נוער "דרכוון"	<b>10.00-24.00</b> <b>10.00-19.00</b>

<b>הסיור</b> במהלך יום זה יערכו סיורים לבית המון המרכזי של רשות הדואר. אוטובוסים יקחו המעניינים מהיכל התרבות ויחזרו אותם להיכל. משך - כשעה).	* הבול יוצג במשך כל התערוכה.
---	------------------------------

<b>יום ב' 23.8.93 - ו' אלול תשנ"ג</b> <b>"יום איכות הסביבה" - ENVIRONMENT DAY</b>	<b>10.00-24.00</b> התערוכה פתוחה לציבור, תערוכת עיצוב בנושא איכות הסביבה. <b>10.00-19.00</b> פעילות נוער - "דרכוון"
מסיבת עיתונאים - עם מנכ"ל משרד איכות הסביבה ד"ר ישראל פלאג. קבלת פנים ע"י הסתדרות - מרחב ת"א,	<b>19.00</b> <b>18.00</b>

<b>יום ג' 24.8.93 - ז' אלול תשנ"ג</b> <b>"יום הנוער" - YOUTH DAY</b> ביחסות משרד החינוך - מחלקת הנוער	<b>10.00-24.00</b> התערוכה פתוחה לציבור
בוקר ביקור כוכבי צדורסיל ישראלים אשר יחתמו על מעטפות. אחה"צ ביקור כוכבי צדורגל ישראלים אשר יחתמו על מעטפות.	<b>10.00-19.00</b>

יום ד' 25.8.93 - ח' אלול תשנ"ג	
<b>"יום ידידות ישראל רומניה"</b> - ISRAEL - ROMANIA FRIENDSHIP DAY	
הتערוכה פתוחה לציבור	10.00-22.00
פעילות נוער - "דרכוון"	10.00-16.30
טקס הקמת אגודות המחקר הболאי-רומניה, במועדון ת"א למוזמנים בלבד	11.00-12.00
פלמزو - טקס חלוקת מדליות באולם הציגות של החיל	16.30-18.30
אריוו יידידות ישראל-רומניה במעמד שר החוץ מר שמואן פרס, שגריר רומניה	19.00-21.00
בישראל ד"ר רדו הומסקי ושותרים זרים נוספים	
מופע אמנויות - למוזמנים בלבד	
מסיבת פלמزو יידידות ישראל-רומניה במועדון "היקב" - למוזמנים בלבד.	21.30

יום ה' 26.8.93 - ט' אלול תשנ"ג

### **THEMATIC DAY** - **"יום התמטיקה"**

התערוכה פתוחה לציבור	10.00-24.00
יעוץ שופטי התערוכה למציגים המשתתפים.	16.00-19.00
פעילות נוער - "דרכוון"	10.00-19.00
אתה"צ ובערב ביקור מעצבי הבולים של שנת 1993 אשר יחתמו על מעטפות בעיצובם.	

בכלימי התערוכה יועברו פעמיים ביום שעורי בולאות לקהל בנושאים כמו מדינת ניקוב באיכות אלקטронיים, אבחנה בסימני מים ופסי זרחה ועוד. מועד השיעורים יפורסם במקום.

## **בולוי מונראבי MOUGRABI STAMPS**

חומר בולי רב ומגוון מהנולם כולם  
הזמנות מיוחדות (גם מעטפות) השלמת אוסףם, מנויים.

### **יבוא אביזרי בולאות ונומיסטיקה:**

אלבומים, דפי אלבום, כרכרות, עיטיפות בולים, דפי מטבעות ושטרות,  
פינציות, מדבקות, מנורות פספור. ממיוב החברות:  
"חויד", "קוברה", "קה-בה", "ליקטורים".

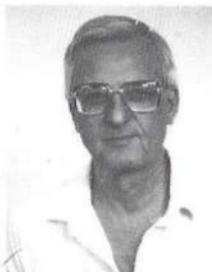
### **יצור אלבומי מעטפות**

בולי ישראל, בולים, מעטפות, חותמות.

## **מטרתנו איכות ושרות**

פינסקר 5, ת"א 63323 Tel Aviv, 5 Pinsker St. 63323  
פקס. 03-5289012 ,5251240 ■ Fax. 03-464906

## הוועדה המארגנת Executive Committee



רפי נחום  
מיזכיר וזובר  
Secretary & Treasurer



yoel Slutski  
נציג כללי  
General Commissioner



יגאל נתנאל  
מנהל התערוכה  
Exhibition Director



מרדכי קרמנר  
מתאם ההתאחדות  
I.P.F Coordinator



מרקו מרטין  
מתאם רומניה  
Romania's Coordinator



אריה לין  
אורחים  
Events



lea Rosilavsky  
מיזכירות  
Secretariat



טיבי יניב  
מנכיל ההתאחדות  
I.P.F Director

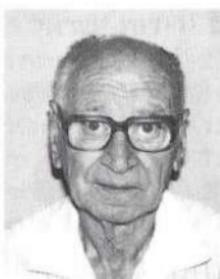
## חבר השופטים The Jury



ד"ר אדי ליבו Dr. Edi Leibo



אליהו ובר Eliahu Weber



ד"ר עמנואל איילן Dr. Emanuel Eilan



יעקב שבתאי Yaakov Shabtai



לאונרד פשכט Leonard Pascanu



יעקב צחור Yaakov Tzachor



יצחק ברק Itzhak Barak



מרקו מרטין Marco Martin

## יעצמים לחבר השופטים Consulters



פרופ' שאול לדנאי Prof. Shaul Ladani



מנחם לדור Menachem Lador

## שופטים מתלמידים Apprentice Jurors

## נִצְגִּים Commissioners



דומיטרו דומיטרו  
Romania



כהן מרסל  
Rishon Le'Zion



סונדק מרדכי  
ירושלים



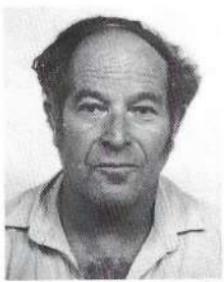
יבגני שקלאר  
נצרת



אורן שליט  
אגודת הסוחרים



ברגר שלום  
חיפה



אהרון ואן ליבן  
Beer Sheva



ברגר רון  
אילת



בהיר ירחמיאל  
נתניה



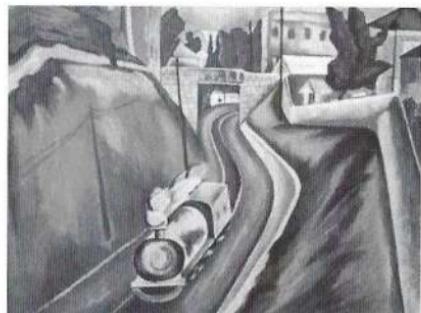
צבי שמעוני  
Holy-land P.H.S  
א.ת.ד.



натי שטיין  
Ashdod

## Award Donors

Minister of Communications  
 Mayor of Tel Aviv - Yafo  
 Chairman of the Board, Postal Authority  
 Director General, Postal Authority  
 Director, Philatelic Service  
 Israel Philatelic Federation  
 Tel Aviv Philatelic Society  
 Jerusalem Philatelic Society  
 Postal History of Holy Land Society  
 Israel Thematic Philately Society  
 Haifa Philatelic Society  
 Beer Sheva Philatelic Society  
 Netanya Philatelic Society  
 Israel Stamp Dealers Association  
 In the name of the late Adv. O. Weber  
 In the name of the late Ing. Kozma  
 In the name of the late Gidi Zakai  
 EL-AL The Airline of Israel



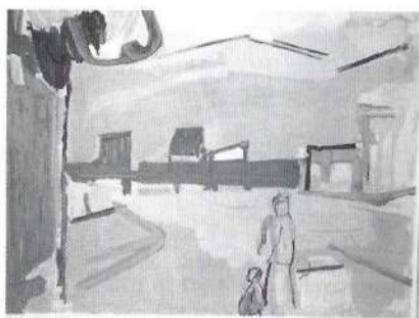
פרט שרת התקשורות  
 הצייר: ציונה מגן  
 הצלוח: רכבת ברוחב שלוש



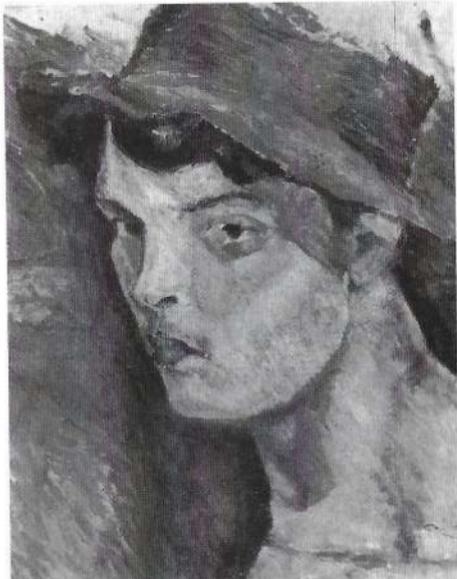
פרט מנכ"ל הדואר בפועל  
 הצייר: שמואל טפל  
 הצלוח: כד ורוד

## תורמי הפרסים

שרת התקשורות  
 ראש העיר תל-אביב  
 מנכ"ל רשות הדאר  
 מנהל השירות הבולאי  
 התאחדות בולאי ישראל  
 העמותה התרבותית-חברתית לבולאות  
 העמותה הבולאית היישובית  
 העמותה לתולדות הדאר של א"י  
 האגודה הישראלית לבולאות ותמי"  
 עמותות הבולאים חיפה  
 עמותות הבולאים באר-שבע  
 עמותת בולאי נתניה  
 העמותה הבולאית ראשון-לציון  
 עמותת סוחרי הבולים בישראל  
 ע"ש עוזי אוסוולד ובר זיל  
 לצרכו של מהנדס קוזמה זיל  
 ע"ש גידי וכי זיל  
 חברת אל-על



פרט מנהל השירות הבולאי  
 הצייר: אהרון נלעדי  
 הצלוח: אופקים חדשים



## מויזיאון ינקו-דאדא, עין-הוד

מרסל ינקו נולד ב- 1895 בברוקרט רומניה ויצרת שעשה ב- 1910 מוצגות היום במוזיאונים. תלמידו של הצייר איסר נמץ לאמות והשתלם באדריכלות בפליטקיניקום של ציריך. ב- 1916, בהיותו סטודנט, חזר לקברניט המיסידים של תנועת דאדא קנה לו שם היסודות שעונרו בערךם בערבי "קברט ולטרא" ובכתבי העת של התנועה שיינו את פינה של האמנויות המודרנית. ב- 1922, בתום לימודיו ולאחר שהות קצרה בפריז, חזר ינקו לברוקרט ובמשך 20 השנים הבאות יצר בתחוםים רבים. הוא היה אדריכל פורה, פירנס כתב עת ידוע והציג בתערוכות בינלאומיות רבות.

ב- 1941, באמצע מלחמת העולם השנייה, עלתה ינקו עם שפתהן לארץ ישראל שבין השואה לתקומה. במרוצת העשור הראשון לשוהתו כאן שיקף ביצירתו את אוורור התקופה. ינקו "התגיניס" כאמן וצייר את הלוחמים, את נופי הארץ ותושביה החדשניים והוויתקיים.

היצירה "אנית המעפילים" המופיעה על גלוונית הזיכרונות נימנתה עם קבוצה זאת. היא צוירה ב- 1945 ומתארת את הנ吁ה של קבוצת מעפילים לחופי הארץ. ינקו השכיל לבטא בצבעוניות התמונה ובקומפוזיציה שלה את מצבם של המעפילים, ניצולי השואה, אשר תאר בתחתייה העובדה בעבעים קודרים, ואילו את התקווה לעתיד טוב יותר ביטה בצעבה העלייזים של האנימה ומפרשיה. ינקו אהב את טונון הציור המופשט, וגם ביצירות הפיגורטיביות שלו, כמו יצירה זו, בולט השימוש בין שני הסגנונות.

יותר מרבעים שנה חי ינקו בארץ, והוא מעורב במקצתו באדריכל וمتכנן גנים ובעיצוב פניה האמנויות. כאמן וכמורה הוא נמנה עם מייסדי קבוצת "אפקים חדשים", ובראשית שנות ה- 50 הקים את כפר האמנים "עין הוד", שיקם את ביתו הרוסים, הביא את האמנים המתישבים הראשונים ופתח סדרנות ייצירה.

שנתיים לפני מותו של מרסל ינקו הוקם המוזיאון הנושא את שמו במרכו כפר האמנים עין הוד. הבית שנחנך ב- 1983, חוגג ימיים אלו עשור לקיים. ארבע קומות לבניין שלוש תערוכות מוצגות בו כל העת. התצוגה המרכזית מוקדשת כਮובן למרסל ינקו. במסגרתה מוקرتת תכנית אוור קולית "סליחה מה זה דאדא?". שת תערוכות נספות המתלכבות מדי מספר חדש ועסוקות בנושאים שהיו קרובים לליבו של ינקו כמו קידום אמנים צעירים, דאדא וניהו-דאדא ועוד. המוזיאון גם שוקד על פעילות רחבה, הכוללת קונצרטים, הצגות,ימי עיון ואירוע נוער פעיל המארח קבוצות להדרכה והפעלה. פעילותו המוגנת והותומסת של המוזיאון מניחה יותר מכל את מרסל ינקו האדם והאמן.

**רעה זומר**  
מנהל המוזיאון

מויזיאון ינקו דאדא  
כפר האמנים עין הוד ד.ג. חוף הכרמל 30890 טל - 04 - 842359 / 843152  
שעות פתיחה : א' - ה', שבת 9.30 - 17.00 ו' 9.30 - 16.00  
הכנסייה בתשלום

**פרטים מהמוציאון לתולדות הדאר והבולאות**

פראוטה דואר עברוי 250

# דאר נברי



**250**

**לירד עברי**

עיצוב סופי, גליון עבודה של הצייר טוטה וליש, כולל ציור בכתב יד, בטוש שחורה של האותיות העבריות, הדבקות מנסיות קודמים של המדבקות, הכתב העברי והספרות, הכל על קרтон.

פראוטה / 500 פראוטה דואר עברוי



**תשלי זוכית**

(לוח הזוכיות נשבר בעת ההכנה והודבק מצד ימי לאורך הלוח)

צייל גרגורי וייניצקי

## חותמות מיוחדות לכל יום מימי התערוכה



יום רשות הדואר  
22/8/93



יום פתיחה  
21/8/93



יום הנער  
24/8/93



יום איכות הסביבה  
23/8/93



יום התימטיקה  
26/8/93



יום ידידות ישראל ורומניה  
25/8/93

## חותמות רומניות מיוחדות לימי התערוכה



טיסה באל-על  
19/8/93



טישה בטארום  
17/8/93



ברכת הצלחה לתערוכת תאלפילה 93  
26/8/93



יום איכויות השבייה  
23/8/93



יום רשות הדואר  
22/8/93



יום פתיחה  
21/8/93

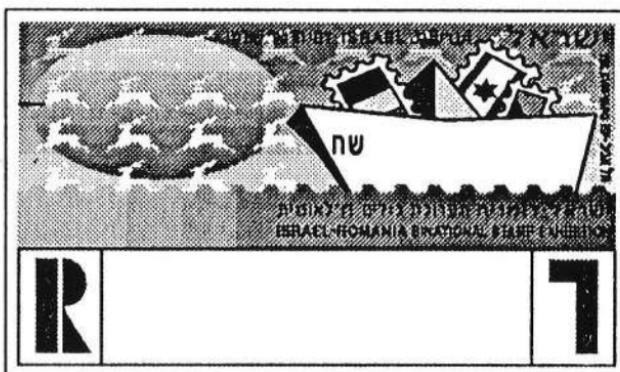


יום יידיזות ישראל רומניה  
25/8/93

## פריטים מיוחדים לפתיחת תאלפילה 93



חותמת תעמולה לפתיחת תאלפילה 93



תוית מס' ד



דרכון רשמי לפתיחת תאלפילה 93  
Official Exhibition Cover



Marcel Janco: The Dead Sea

ISRAEL-ROMANIA BINATIONAL STAMP EXHIBITION  
תערוכת ד.ר-ז-א-ר-ו-ל-ת-י-ש-ר-א-ל-ר-ו-מ-ו-ה



המעטפה הרשמית של התערוכה

**EXPOZIȚIA FILATELICĂ BINATIONALĂ  
ISRAEL - ROMÂNIA**

Tel Aviv, 21-26.08.1993

הטערוכת הבוגלארית הדולאומית  
ישראל - רומניה  
תל-אביב 21-26.08.1993



93 Tempelul deportaților din Cluj-Napoca  
ברית-הכנסת של הגורדים טקלודז' - נסוקה

**EXPOZIȚIA FILATELICĂ BINATIONALĂ  
ISRAEL-ROMÂNIA**

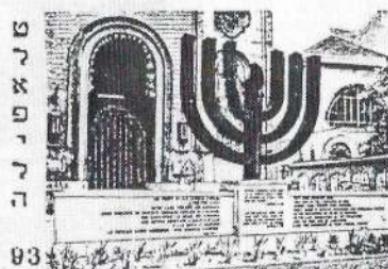


**ISRAEL PHILATELIC FEDERATION  
61045 TEL-AVIV, POB 4523**

**EXPOZIȚIA FILATELICĂ BINATIONALĂ  
ISRAEL - ROMÂNIA**

Tel Aviv, 21-26.08.1993

הטערוכת הבוגלארית הדולאומית  
ישראל - רומניה  
תל-אביב 21-26.08.1993



93 București - Monumentul ridicat  
în amintirea martirilor holocaustului

אנדרטה לזכר הקדושים מהשוא  
ב ז ק ר ט

**EXPO 92 - SEVILLA  
FRA DESCOPERIRIORI**



TELAFILA

93

To: .....

.....

.....

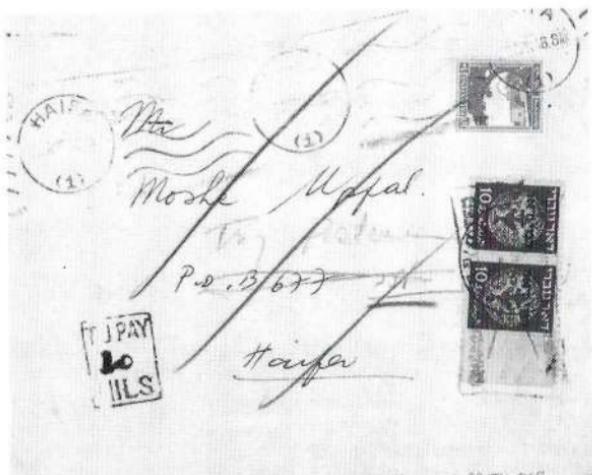
## ישראל - שיש מעתפות "דמי דאר" מיוחדות יעקב צחור - תל-אביב

### 1. בין שתי רשות דאר

המעטפה המצלמת בתמונה מס' 1 בוילה כראוי בbold מנדט בערך של 10 מיל בתאריך 28 באפריל 1948 - השבעה האחרון לפעלותו של הדאר הבריטי בחיפה. (חוותמתה מכונה). הייתה שתיבת הדאר מס' 677 אליה נשלחה המעטפה כבר לא הייתה שיכת למן - ראה הערת בעברית "יעב", המעטפה הוחזרה לשוכב פועל דאר ישראל. זה האחרון צירף אליה דרישת תשלומים קנס בגובה 20 מיל ליהוות שחתולום הראשוני של 10 מיל (bold מנדט) לא הוכר על-ידי הדאר

הישראלי. (ראה חוותמת יד  
במסגרת 20 PAY TO  
"MILS"  
בבחזיות ובכתב יד T  
"20mAchoroniyot").

השולח, "בנק ברקליס", סרב כנראה לשלם את הקנס הנדרש, הייתה שלטענתו דמי הדאר הנכונים שלומו עוד בחודש אפריל 1948 2 הבולים בערך 10 מיל מסדרת "דמי דאר" הראשונה הוחתמו בחיפה בתאריך 22.6.48 ובטלו באמצעות מינמי המנדט, שעדיין היה בשימוש: "הקס לא נגבה  
- דרוש ביול חדש".



תמונה 1: 1948/4 - מעטפה מבנק ברקליס מבוילת בbold מנדט, הוחזרה לשולח כבר בתקופת הדאר הישראלי עם דרישת לנקס שנתקלה בסירוש- חיפה 6.1948/6.

Fig. 1: 4/1948 Bank Cover franked Mandate stamp, undelivered and returned to the sender already during Israeli period with a request for tax which was refused - Haifa 6/1948.

### 2. סזרת דמי דאר ראשונה - מעטפת "ראשון העירייה" מוחזרת

עובדיה ידועה היא, שמוסדות בפלשתינה איי נחגו לבקש תרומות מיהודיים בחו"ל בקשנות אלה שלחו בכמויות גדולות בבת- אחת ובדרך כלל כ"דמי דפס" עם הערת "דמי החזרה מובלחים".  
תמונה מס' 2 מתארת 2 צדדים של מעטפה דברי דפוס שנשלחה מ"בית הזקנים המאוחד" בירושלים, באוגוסט 1949 ל쿄יק שבקנדה. הייתה שהנהמען לא נמצא, והוחזרה המעטפה ממשרד "דאר גנים" של מונטרייאול (ווארה חותם גודל) לישראל. מעטפה רבתות הוחזרו על-ידי דאר ישראל למוסדות שונים, لكن הן נארזו בערימות ודמי החזרה נגבו באמצעות בולי דמי דאר שהוברכו על- גבי המעטפה העליונה לבב העירימה (1). מעטפה זאת נשאת 10 בולי דמי דאר מהסדרה הראשונה בערך של 50 מיל כל אחד: כלום קשורים למעטפה בחותמות ירושלים 1949. זאת היתה, כנראה, מעטפת "ראשון העירייה" של 50 מעתפות מיוחדות, אשר כל אחת נסעה ב- 10 מיל (דמי החזרה היו זמינים לתעריף הדאר הרגיל לשלוחות).

עד היום, זאת היא הכמות הנגדולה ביותר הידועה של "דמי דאר מוחזרים" באמצעות סדרת "דמי דאר" ראשונה.

ץד א'

Return Postage Guaranteed

מושב קנים ווקטור המאוחד  
ט' 866  
וילטראם-ארקיזיינט  
United Aged Home  
MOSHAV SEKENIM  
P.O.B. 585  
JERUSALEM, Israel



Mrs.

*Z. Mandelstam*  
*650 Notre Dame St.*  
*Quebec Quebec*  
*Canada*

ץד ב'



תמונה 2: 1949 - מעתפה "ראש העירייה" קנסה ב- 500 מיל (10 x 50 מיל מסדרת "דמי דאר" ראשונה) עבור דמי החזרה של 50 מעתפות דומות.

Fig. 2: 1949 "Top of the Pile Cover" taxed 500 mils (10x#J5) for Return Delivery Postage of 50 Covers.

### **3. סדרת מטבחות שנייה - מעטפת "ראש עירימה"**

נהל זהה מוצג גם לגביה המעתפה שבתמונה מס' 3, המתארת מעטפה מבנק הלואת וחסן - יפו-תל-אביב, שנשלה בתרערע דברי דפוס מבוילת בבל 5 פר' מסדרת המטבעות השניה (1949). היה שמן לא נמצא ("בלטי ידוע") - בכתב ידי מאוחר) היא הזרה לשולחן. שוב, זהה מעטפת "ראש העירייה". הערימה כללה 44 מעטפות מוחירות במצוין בכתב ידי בחזית המעטפה "44x5" בלוחית חותם ידי "לשפט 220 מל'", דמי החזורה נגנו באמצעות בולים מסדרת "דמי הדא" השניה: 20 פר' 4x5.

תמונה 3: 1950 מעתפת "ראש העירמה" קנווה 220 פרי (בולים מסדרת "דמי DAR" שנייה). עברו דמי החזרה של 44 מעטפות דומות.

Fig. 3: 1950 "Top of the Pile Cover" Taxed 220 pr. (J9+J11) for Return Delivery Postage of 44 covers.

4. בול מועדים לשמחה התש"ט (1948) – שימוש כבול דמי DAR

שנישלה ב- 28 אוקטובר 1948  
 מירושלים לchiefa מבוילת בערך של  
 10 פר' בלבד - 2 בולי מועדין  
 לשמהה 1948 בערך של 5 פר' CIA.  
 תעריף הדאר המקומי שונה ב- 1  
 באוקטובר 1948 מ- 10 פר' ל 15  
 פר', לפיכך סכומה המעטפה עוד  
 בירושלים ב"T" (חותם מימי  
 המנדט) ו- "10 mils" בכתב יד  
 וונῆסה עם הנגעה לחיפה ב- 1  
 בנובמבר 1948, באמצעות בול  
 פר' מסדרת המועדין לשמהה  
 1948. הבול קשור למעטפה על-ידי  
 חותמת חיפה וכן "T" בperfalon כחול.  
 עד היום, זאת הדוגמא היחידה של  
 שימוש בבול מועדין לשמהה 1948  
 בכלל "דמי דאר".

תמונה 4: 1948 - מעתה מירוחלים עם ביזל חסר של 5 פר', נקנעה בחיפה עם בול 10 פר' מסדרת מועדים לשמחה התש"ט ששימש במקורה זה, כבול "דמי דאר".

Fig. 4: 1948 Jerusalem cover underfranked 5 pr. taxed in Haifa with 1st Festivals 10 pr. used as Postage Dues.

5. סדרות "דמי דאר" שנייה ושלישית - "בול מעורב"

כפי שכבר הוסבר במאמר אחר (2), לעתים נדירות געsha שימוש בו זמני בסדרות השנייה והשלישית של דמי דאר בחודשים 12/1952 ו- 1/1953. תמונה מס' 5 מציגה שני צדי מעטפת דאר-אויר שנשלחה מונדיה לירושלים ב- 1/1953. המעתפה, שהסירה בול מספק, סומנה באונטריו "T 300". סימון שתורגם בירושלים "לשלמים 995 מיל" (ראה חותם ממושגר בעובי). הקנס נגבה על-ידי 95 פר' של בולים מסדרת דמי דאר שני (5 פר' + 3 פר') ועוד 900 פר' בולים מסדרת דמי דאר שלישי (50 פר' + 100 פר' + 250X3 פר') כלם קשורים למעטפה על-ידי חותמות ירושלים 14.1.1953. זהו "הbijou המעורב" בערך הגבוה ביותר היוציא.



תמונה 5:

1953 - "בול מעורב", מעטפת דאר אויר מונדיה, נקנסה בירושלים 995 פר' באמצעות בולים מסדרות "דמי דאר" השנייה והשלישית יחדיו.

Fig. 5:

1953 "Mixed Franking" - air-mail cover from Canada taxed 995 pr with 2nd and 3rd Postage Dues.

6. בולים מן המניין - שימוש כבולי דמי דואר  
תמונה מס' 6 מתארת מעטפת דואר-אוויר שנשלחה באוקטובר 1953 ממסצ'וסטס - ארה"ב  
למודיעון הבולאי בתל-אביב. כמקובל, כל דברי הדואר שהכילו דבר ערך (שטרות, בולים, וכד')  
עbero תחוליך של "רישום חובה" לאחר הצנורה. על פניו המעטפה חותמת מרובעת "רישום חובה  
לגבות 80 פר'" ותוית רשות של תל-אביב-יפו מס' 06556. הקנס נגבה באמצעות שני

בולים מן המניין, סדרת  
המטבע של הילישת  
ברככים 20 פר' ו 60  
פר', שהודבקו מצד  
האחורי של המעטפה  
והוחתמו בהורמתת תל-  
אביב. 11.11.53  
שימוש מסווג זה, המעיד  
בדרכ כל על מחסרו  
ובבול "דמי דואר"  
רגילים, הינו נדיר  
יותר.



תמונה 6: 1953 - מעטפת דואר אויר מארה"ב, "רישום חובה" בתל-אביב, הקנס נגבה  
באמצעות בולים מסדרת המטבעות השלישית, ששימשו במקרה זה כבולי "דמי דואר".

Fig. 6: 1953 air-mail cover from Massachusetts, Compulsory Registered in Tel-Aviv  
using 3rd Coins stamps as Postage Dues.

#### מקורות

1. ד"ר א. ליבו : "בטאון האגודה לתולדות הדואר בארץ הקודש" מס' 12, עמוד .635
2. צחור ו.ס. רוטמן : "זה ירושל פילטלייסט" - ארה"ב, פברואר 1990, עמוד .5863

## ISRAELI POSTAGE DUES - 6 UNUSUAL COVERS

YACOV TSACHOR - TEL-AVIV

### 1) Between two Postal Authorities

The cover shown in Fig. 1 was properly franked with a 10 mils Mandate stamp on the 28th April 1948 - the last week for Mandate postal operations in Haifa.

As the P.O.Box 677 did no longer belong to the addressee - see hand inscription on front in Hebrew "Left", the cover was returned to the sender already during the Israel period with a request for a tax of 20 mils as the initial 10 mils paid were not recognized by the Israeli Post (Boxed "To Pay 20 Mils" and hand inscription on reverse "T 20"). It is assumed that Barclays Bank refused to pay the tax as it claimed that the required postage was paid in April 1948.

The 2 Israeli 1st Postage Due 10 mils stamps (2xJ3) were cancelled Haifa 22.6.1948 annulled with the large Mandate device "Tax not Collected - Fresh Label Required".

### 2) 1st Postage Dues - "Top of the Pile" Returned mail cover.

It is a well known fact that Institutions in Palestine used to sent request for donations from Jews living abroad. This bulk mail was generally sent as Printed-Matter with a notation "Return Postage Guaranteed".

Fig. 2 depicts both sides of a Printed-Matter cover sent from the "United Aged Home" in Jerusalem on August 1949 to Quebec, Canada. As the addressee was not found the undelivered cover was returned from the Montreal "Dead Letter Office" (boxed large cachet) to Israel.

As many covers were returned by the Israel Post to various institutions, they were packed in piles and the Return Delivery Postage taxed with Postage Due stamps affixed only on the top cover(1). This cover bears 10! 50 mils Postage Due stamps (10xJ5) all tied by Jerusalem 1949 postmarks. It was, probably, the top cover of a pile of 50 returned covers each taxed for 10 mils. (The Returned Delivery Postage was equal to the regular Postage rate).

Up to Date this is the highest recorded Returned Delivery Postage with 1st Postage Dues.

The same above described procedure is shown also on the 1950 cover in fig. 3. This is a Commercial bank Printed-Matter cover originally franked 5 pr. (Sc. 18) of the 1949 2nd Coins issue. As the addressee was not found (hand inscription on reverse) it was returned to the sender. Again, this is the "Top of the Pile cover". The pile consisted of 44 returned items as per hand notation on front and the boxed cachet "To pay 220 mils". The Return Delivery Postage was collected by 2nd Postage Dues 20 pr + 4x50 pr.

### 3) 1st Festivals Stamp Used As Postage Dues

Fig. 4 depicts a domestic cover sent on the 28th October 1948 from Jerusalem to Haifa, franked only 10 pr. (rate changed on the 1st Oct. from 10 pr. to 15 pr.) with 1st Festivals 5 pr. pair 2x#11). The cover was marked "T" in Jerusalem (Mandate device)

and "10 mils" - taxed upon arrival in Haifa on 1st Nov. 1948 with a 1st Festiva 10 pr. (#12) tied by Haifa postmark and a blue crayon "T".

This is the only recorded example of a 1st Festival Commemorative stamp used as Postage Dues.

#### 4) 2nd and 3rd Postage Dues Mixed Franking

As discussed in another article (2) the 2nd and 3rd Postage Due issues were used in rare cases, simultaneously, during 12/1952 and 1/1953.

Fig.5 depicts both sides of an air-mail cover sent from Canada to Jerusalem on 1/1953. As originally underfranked it was marked in Ontario "T 300" and "To Pay 995 mils" in Israel (boxed cachet in Hebrew). Tax was collected with 95 pr. of 2nd P. Dues (5 pr +3x30 pr.) +900 pr. of 3rd P. Dues (50 pr. + 100 pr. +3x250 pr.) all tied by Jerusalem 14.1.1953 postmarks.

This is the highest recorded "Mixed Franking" of this type.

#### 5) Definitive Stamps used as Postage Dues.

Fig.6 shows a 1953 air-mail cover from Massachusetts to the Israel Philatelic Club in Tel-Aviv. As usual with covers that contained valuables (banknotes, stamps,etc.) it was subject to Compulsory Registration by the censor. It bears on the front a boxed cachet "Compulsory Registration to pay 80 pr" and a Tel-Aviv registration label No. 06556. The tax was collected by 2 stamps of the 3rd Coins issue 20+60 pr. (Sc 56+60) affixed on reverse and tied by Tel-Aviv postmarks 11.11.53.

#### REFERENCES:

- (1) E. Leibu: "Holy Land Postal History" # 12, p. 635 (2) Y. Tsachor, S.L.G. Rothman: "The Israel Philatelist", february 1990, p. 5863

## גָלְעָדִי אֲרֵיה

- 
- בולי ישראל לפי שנותוניים
  - אלבומים בולים במחירים מוצעים
  - בולי חו"ל לפי נושאים וארצות
- 

## דּוֹכָן מס' 1 בַתְעַרְוָכה

רחוב אלנבי 76 קומה 2 תל-אביב טל: 03-663871

## רשימת המוצגים לפי מזרדים

(א = אוסף ארכטי-מציגים לראשה או טרם עלו לאומית; ל = אוסף לאומי)

מסגרת	אוסף שם המציג	שם האוסף	תקנות מוזמנות:(כבע אדום)
	קומהה הבניתה		
1	המויזיאון לתולדות הדואר והטלואות - ראה שולחנות תצוגה. "מפנוי תש"ח - תש"י"		
2	יעקב שבתאי "דוואר עבררי" מבחן מאוסף מחקר בעל מדלית זהב בין לאומי		
3	הצוגה הרשנית של הדואר הרומי אוסף דגלא התקופה הטורם בולאייט, דוואר זר בנסיכיות הרומנים והתקופה הקלאסית.		
4	איתמר קרובסקי "תקופת המעבר 1948 - דוואר החירות של צפת" פעילות הדואר בצרפת הנוצרה - תש"ח.		
5	דר קונסנטין מיילו "רומניה - תולדות הדואר 1600 - 1872" התפתחות בתיה הדואר והנתיבים, תעריפים, אופני התשלומים וההערכה. מחקר ביוילים והחתמות.		
6	דר עמנואל אילן "נסיכות הדנובה - רומניה - דוואר מחוטה" מכתבים מוחוטים מהמאה ה-19 מモלדבה, ואלביה, בנט, טרנסילבניה, בוקובינה וברסביה.		
7	דר עמנואל אילן "תולדות ומניות המחלות הזיהומיות": דוואר מחוטה, קרניניה (הסגר) ומניות מחלות. מחלות זיהומיות: דבר, צרעת, חולירע, עגבת, מלליה, טיפוס ומחלות המועברות ע"י חרקים.		
	תקנות מסורתיות (לפי ארצות ותקופות):(כבע צהוב)		
8	ויסלה פופסקו "רומניה 1858-1872", מחקר על הבולים הקלאסיים ל בולי "ראש הפר" - הוצאה שנייה, נסיכות רומניה בולי 1862-1864 בולי הליטוגרפיה 1864 - 1872, שחורי צמודות גלופה, שגיאות, חותמות ומכתבים שונים.		
9	לודיסלאו רוטמן "רומניה קלאסית" מבחן מפרפילטלה עד 1900		
10	אברהם ציטרון "בולים קלאסיים רומנים"		
11	אנדרדה אליליה "רומניה 1879-1872 מחקר ההנפקות שלאחר הקלאסיות" ל הוצאות "פריז", "יבורסט 1" ו- "יבורסט 2", תשניות דפוס, צבע וינקוב, החתמות ומכתבים שונים.		

52 - 48	ל	פלאוויס מרטיין "בולי דואר רומניים 1906-1919" מטפל בהדפסות ותשנויותיהן והשימוש בבולים שהודפסו בשיטת השקע והבלט - המלך קרול I.	12
59 - 53	ל	זאב ברק "הבולים הראשונים בעולם" מהצעה לבול, דרך ניסיונות הצבע ועד לבולים החורוטים, לפי מספרי גלופת ההדפסה, כולל על מעטפות ומכתבים.	13
63 - 60	ל	אלון כרפס "מלטה 1738-1936" מסדר הקדוש ג'ון שלט במלטה עד 1802. הבריטים - עד 1965. התצוגה דנה בתולדות דואר מלטה מאמצע המאה ה-18 ועד הכתרת המלך ג'ורג' השישי	14
68 - 64	ל	שרMRIחו לויון "אוסף צמדות וגילוונות זיכרון צרפתיים"	15
71 - 69	א	מיכאל נודלר "הויאות מן המניין של ברה"ם" הבדלי מהדורות שונות בהנפקות בולים מן המניין של ברה"ם, כולל הרבה פריטים נדירים וכן הרבה טיעיות וגונו צבע.	16
75 - 72	ל	פאול שורץ "לוקסמבורג 1852 - 1918" בولي לוקסמבורג החל מההוצאה הראשונה עד לאחר מלחמת העולם הראשונה כולל חותמות שונות, הדפסי ניסיון, טיעיות ושינויים בצלביהם.	17
82 - 76	ל	שלמה שטרן "דואר ר.ס.פ.ר. בין השנים 1917-1923. בולים, בולי ניסיון, דוגמאות, שגיאות. כולל גלויות, מעטפות ודרכי בולים אחרים."	18
86 - 83	ל	יהושע פרוינדליך בולי "שבור הcablim" של סלבניה 1921-1918 בולי "שבור הcablim" של סלבניה, על הדפסותיהן השונות, סטיות דפוס ונקבוב, סוג נייר, יחד עם שימושיהם הדוארים.	19
90 - 87	ל	רם רשות "איי פוקלנד 1883-1970" הצגת בולים ומעטפות והסביר תעריפי הדואר.	20
97 - 91	ל	יגאל נתנאל "יפן - סדרת הבולים החורוטים ביד ובולי הקובה" אוסף מפורט של הבולים החורוטים ביד ובולי הקובה. בולים לא חתוםים, מעטפות שנשלחו ובולים חותמים בחותמות מיוחדות. שגיאות דפוס.	21
אוסף תולדות הדואר (דרכי העברת הדואר, נתיבים ותעריפים):(צבע כחול כהה)			
102- 98	אל	רזבן פופסקו "דואר רכבות ברומניה 1869 - 1910"	22
107-103	ל	מאיר-מרסל כהן "רומניה-הדאר הזר ברומניה ותחילת הדואר המקומי" הדואר האוסטרי בנסיכויות הדנובה: הדואר הקונסולרי, DDSDG, לוד, הדואר היווני, הצרפתי, והרומי על מכתבים. תחילת הדואר המקומי במולדביה וללאיה.	23
111-108	א	לדייסלאו רוטמן אוסף על עיר מולדתאי. חותמות העיר דואה (DEVA)	24

116-112	ל	<b>יוהן פלצנר</b> "התכתבות לפני, במהלך ואחרי מלחמה" העונה ברומניה" מכتبים של מלחמות העולם השנייה וחומרה צנוריה.	25
121-117	ל	<b>קריסטיאן סקאייציאנו</b> "קווי דואר במלחמות העולם 1914-1920" 1920	26
126-122	ל	<b>שמחה בלומשטיין</b> "דואר מלחמות שבויים בגרמניה 1939-45" התכתבות עם שבויי מלחמה בשבי הגרמנים במהלך מלחמות העולם השנייה.	27
131-127	ל	<b>ג'. קלינר</b> "תולדות הדואר של שבעת האיים האיווניים 1945-1400" 1945 תולדות הדואר של האיים: קורפו, זונטה, קפלוני, קריגו, פאקסוס, לפקס ואיטיקה תחת הכיבוש הוויזנטי, הטרופי, הבריטי, האיטלקי ולבושאן - הדואר היווני באיים.	28
134-132	א	<b>יעקב פרלמוטר</b> "דואר מלחמות 1917-1924 (רוסיה)" טיפוסי מכתבים של דואר מלחמה	29
137-135	א	<b>אביינעם צברי</b> "תימן בתקופה המלוכנית 1926-1969" 1926 סדרות בולים מתחילת פתיוח משרד הדואר בתימן בשנת 1926 בתקופת השלטון המלוכני האיממי הקנאני ועד לסיום שלטונו המלוכה בשנת 1969. מעטפות של יהודי תימן שנשלחו בתקופה זו מתימן לארץ ישראל.	30
140-138	א	<b>מאיר קסידר</b> "הסדרי הדואר של הכהן הרב לאומי בסיני" בסיני יש 11 מדינות המשתרפות בכח הרוב לאומי אשר נמצא באזור מאז אפריל 1982 בהתאם להסכם בין מצרים וישראל בחסות ארה"ב.	31
<b>אוסף דואר אוויר (טיסות ראשונות ומיווחדות, נתיבים של דואר אוויר):(כבע תכלת)</b>			
141		<b>דן קסטן-חברת אל-על</b> "טיסות מיוחדות של אל-על" (מחוץ לתחרות) מעטפות של פטיחת קווי תעופה חדשים עם מצרים, ברה"ם וסין, וכן מעטפות מבצע שלמה.	32
146-142	ל	<b>אלכסון ברוטק</b> "חותמות דואר אוויר מ- אל ובתו רומניה 1870-1938" 1938 מכتبים שהועברו במטוסים, חותמות טיסות הראשונות, מכתבי זפלן.	33
151-147	ל	<b>צבי אלוני</b> "מכtabים תאומות מטוסים בנתיים פנים ארציים באלה" ב" מעטפות שעמדו מותאמות מטוסים מארון הקמת שירותי דואר אוויר באלה" ב-1918 ועד שנות הארבעים.	34
155-152	ל	<b>עוזד אלישר</b> "טיסות חלוציות לאזורי הארץ והקובט הצפוני" טיסות חלוציות לאזורי הארץ והקובט הצפוני - תוכניות, נסיבות, כשלונות והצלחות.	35
160-156	ל	<b>ברברה לוין</b> "תולדות דואר האוויר בהאיטי" עוקב אחר ההפתחות מחלוצי הטיסות המוקדמות של דואר אוויר עד לתקופה המודרנית של הסילון.	36

## קומה עליונה

### אוסף ארכ' הקודש, מסוג מסורת או תולדות הדואר:(צבע לבן)

167-161	ל	<b>חנן שיפטן</b> "תכתובות ויחסים בין גרמניה וארכ' הקודש" חילופת דברי דאר, במשך כ-90 שנה, המציג היחסים המורכבים בין גרמניה וארכ' הקודש.	37
174-168	ל	<b>אברהם זכאי</b> "מלחמת העולם ה-1 ממכרים לירושלים" דואר צבאי בריטי, אוסטרלי-ניו-זילנדי, הרדי, צרפתי, איטלקי, ומאנד - גרמני וטורקי.	38
178-175	ל	<b>יוסף לבקוביץ</b> "דמוי דואר ב-איי" צורות ושיטות לביתת הבול החסר.	39
184-179	ל	<b>דר צבי שמעוני</b> "דואר ירושלים במהלך העצמאות" הדואר בירושלים בתקופת מלחמת העצמאות, מבחינהopolait ו מבחינה דוארטית: הבולים שהיו בשימוש, שלבי ההכנה וההדפסה של "בול י'ס", העברת הדואר מר-י'ס, הדואר הצבאי והמעבר לדאר סדר של מדינת ישראל.	40
187-185	א	<b>צבי אלוני</b> "תקופת המעבר 1948 - ראש"צ" בולים ומכתבים המתארים את פעילות דאר הראשי בתקופה תקופה המנדט ועד להגעת החותמת הישראלית לראשונה ביולי 1948.	41
191-188	ל	<b>מרדכי סונדק</b> "דואר נס בישראל" התפתחות קווי דואר נס בישראל מיום 28.3.1950, יום הפעלתם לראשונה ועד היום.	42

### אוסףים בנושאי יהדות:(צבע תכלת)

197-192	ל	<b>ויליאם גראס</b> "הדוואר היהודי המקומי במרוקו 1891 - 1902" בולים ומעטפות מקומי דואר מקומי במרוקו שהופעלו ע"י יהודים בשנים.	43
202-198	ל	<b>ארוין דנק</b> "דואר בנטאות ומחנות ריכוז - 1945 - 1936"	44
205-203	א	<b>לורנס פישר</b> "סיכון ישראל - ארצות עבר" בראי הדואר מעטפות אשר מדגימות בוצרה חזותית את סיכון ישראל ארציות עבר. קשרי הדואר בין ישראל וארצות עבר וכן דוגמאות לשימוש מסחרי בbolels שנאה!	45
208-206	א	<b>פאול הריש</b> "פני עולם המקרא" בולים העוסקים בנושא התנ"ך.	46
212-209	ל	<b>אריה לין</b> "פרקים מתולדות ישראל בעת החדשה" תרומות היהודים לתרבות העולם בעת החדשה - מגירוש ספרד ועד קום מדינת ישראל.	47

215-213	א	48	<b>דוד קראוס</b> "תרומות היהודים לתרבות העולם" תרומותם של היהודים לתרבות העולם גודלה לעין שיעור ליחסם המספרי בעולם. הם תרמו את חלקן הנכבד כמעט בכל תחומי התרבות זה משתקף יפה בבעלי העולם.
218-216	א	49	<b>נתן הילר</b> "אספרנטו על פירטום בולאיים" "אספרנטו" השפה הבינלאומית, יוצר השפה ד"ר זמנהוף, בלימוד וחוותנותadar של ארצות שונות לרוגל נסדים בינלאומיים של דוברי אספראנטו.
221-219	א	50	<b>אליעזר שרעף</b> "מלחמות ישראל עבר" מלחמות העצמאויות, שתת הימים ויום כיפור כפי שהן מתבטאות בהנפקות הבולאיות של הצדדים.
224-222	א	51	<b>מיכאל נודלר</b> "יודאיקה על דברי דאר רוסית" מעטפות, חותמות ודברי בולים ברוסיה הנושאים דיוקנאות של אישים יהודים או תמונות של דברי אומנות (פסלים, ציורים, בניינים) שבוצעו ע"י יהודים.
			<b>בולי הנסעה: (חום בהיר)</b>
227-225	א	52	<b>יוסף לבקוביץ</b> "בולים לא דראיים של מדינת ישראל" בולים רשומים, לגביית מיסים, אנגרות, היטלים וכוי - בשירות המדינה.
			<b>דברי בולים - גלויות דאר ובכליים אחרים: (חום בהה)</b>
232-228	ל	53	<b>מיכי צ'אקה</b> "דברי בולים "פרידיננד" 1919-1927 תשניות דפוס - דברי בולים עם ראש המלך פרידיננד.
236-233	ל	54	<b>ברוך הנס</b> "היהודים באספלקלריה של אספן דברי בולים" סוגים שונים של דברי בולים בסוד קרונולוגיה. שינויים בגוונים ובתעריפים, תוספות של בולי דזאר, ותיאור של משלוח לעדדים שונים.
			<b>אוספים לפי נושאים: (ירוק)</b>
241-237	ל	55	<b>צ'אר וויסלסקו</b> "שיט בשישך המאות" מטפל מהיבט תימאני בהתפתחות השיט מהזמינים העתיקים ביותר עד ימינו אנו.
246-242	ל	56	<b>משה בן צבי</b> "חלף עם הרוח - סיפור המטאורולוגיה" התפתחות המטאורולוגיה מימי קדם ועד לימינו על כל היבטים.
251-247	ל	57	<b>מיכאל הירשפולד</b> "כבד מאורי" סיפור תולדות התעופה הכבודה מאורי, החל ממהימנולוגיה עד למוטס המודרני.

254-252	א	<b>אריה לביא</b> "צילום על בולטים, חותמות, כלילים ואירוגרף" מצלחות מכל המינים וכן פריטים שונים הקשורים בצללים, צילום רגיל, צילום אוורי, לת מימי, רנטגן, עיתונות, סטודיו וכן חובבים.	58
255-257	ל	<b>בגימון קלינר</b> "התפתחות הדפוס, נייר, כריכה והוצאה לאור" התפתחות מקצוע הדפוס והוצאה לאור. כמשמעותם בבלטים.	59
262-258	ל	<b>ד"רazi פיבבל</b> "המלחמה המתמדת במחלות" המלחמה המתמדת במחלות נשכחת זה אלפי שנים. האוסף מציג חלק מהמלחמות הזיהומיות ודרך המלחמה בהם, כולל חיטוי במאות ה-17 עד 19.	60
265-263	א	<b>ד"ר אנדרי גראלי</b> "רפואה מודרנית" רפואה המודרנית - תחילת המאה ה-19 והמאה ה-20.	61
268-266	א	<b>ד"ר חיים גלאון</b> "התפתחות רפואיות השנויות" רפואה החדשניים בעולם במאות השנים האחרונות. מניחי היסוד לרפואת החדשניים והאסכולות השונות. שינויים בטיפול שניינים ובआמצעי מניעה. התפתחות רפואיות החדשניים בתחום התמחות שניים לקרהת שנות ה-2000-2000.	62
274-269	ל	<b>משה מיכאלி</b> "הצלב האדום בעת מלחמה ובעת שלום" פעילות הצלב האדום הבן לאומי בזמן מלחמה ובסلام.	63
279-275	ל	<b>ד"רazi פיבבל</b> "הצלב האדום בכל מקום עבור כולם" התפתחות הצלב האדום מראשיתה. המיסדים ופעילות הארגון בעת שלום ומלחמה.	64
282-280	א	<b>דב בריר</b> "המוסדות להשכלה גבוהה מימי הביניים ועד ימינו" המוסדות להשכלה גבוהה מימי הביניים ועד ימינו.	65
285-283	א	<b>אסטר אברמסון</b> "לבבות פתוחים לשלים / פרס נובל לשלים" סיפור האישים והארגונים שזכו בפרס נובל לשלים.	66
291-286	ל	<b>ירחמייאל בהיר</b> "איירופה המאוחדת - בהתחווה" איחוד אירופה (המערבית) כתהיליך היסטורי. הרעיון, התקופה שבין שתי מלחמות העולם ובמיוחד השਆיפה, ההתארגנויות וההתהילכים לאחר מלחמת העולם השנייה ועד להקמת הקהילה האירופית של היום.	67
295-292	ל	<b>דן פטרה</b> "עורו - רומנים" תולדות רומניה, סקירות אירופיים היסטוריים, פוליטיים כלכליים וסוציאו-תרבותיים - עד דצמבר 1989.	68
301-297	ל	<b>טייאדור מלניק</b> "מאומה לא נשכח, אף אחד לא נשכח" התזוגה משוחררת את מאבק העמים נגד השיטים והמלחיטרים באמנויות תעודות דארויות שהונפקו לפני, במהלך, ואחרי מלח"ע השנייה.	69

305-302	ל	<b>מרדיי בן-חוריין</b> "אמנות - מהרנסנס עד ימינו" תחייתה של האמנות הקלאסית בציור ופיסול והתפתחותה לשיגנוןותיה השוניים עד ימינו.	70
308-306	א	<b>שלמה שмаг'ו</b> "הholיווד, בית-חרושת לחילומות" תולדות ביתם הסרטנים-במצעד כוכבים זהה. חותמויה, שחקינה המפרשים, מכתבי מערכיהם, אולפנייה, תרומותה לאמנות הקולנוע וחלקם של היהודים בהפקתה מفردס נידח למרכז היצירתיות של הבידור העולמי.	71
315-309	ל	<b>לביא-לאופולד בלאו</b> "הצצה בעולם המוסיקה מיימי הבניינים עד הלום" תמיצת מאוסף תמאתי המתעד באמצעות בולים, מכתבים, חותמות ופריטים בולאיים אחרים את עולם המוסיקה, לדורותיה התרבותיות והחברתיות השונות, על סוגיה וגינוייה.	72
318-316	א	<b>פרידיך גראס</b> "מוסיקה ומוסיקאים בתקופה הרומנטית" מלחינים והמוסיקה שלהם מסוף המאה ה-18 ועד תחילת המאה ה-20.	73
319-322	א	<b>אלן כרפס</b> "שח-מט משחק המלכים" תולדות המשחק: התחרויות, הציוד, האלופים, האולימפיאדות ואירוגנום. המפורטים והפחות מפורטים, הכל מוצג.	74
325-323	א	<b>אלי מועלם</b> "הдинוזאורים" הдинוזאורים-התפתחותם, סביבתם הטבעית, מבנים, החזרות ושובם אלינו.	75
329-326	א	<b>ר. ברגר</b> "החייה והאדם-החתוליים הגדולים ומקומות בעולם של האנושות" מושגים החתוליים הגדולים כפי שהם מוכרים לנו כזום בעקבות המחקר ה祖אולוגי וניסקיים קשריהם עם בני האדם בטבע, בין החיים, בקרקס, באמנות ובمسلسلים.	76
333-330	ל	<b>אברהם צפאי</b> "התפתחות הציפורים" החיים של הציפורים והתפתחות המינים השונים מהдинוזאורים עד לציפורים השיר והציפור כסמל.	77
337-334	ל	<b>משה ריימר</b> "ニיצול מערכת הרכיכות בידי האדם" הדריכים השונות בהן ניצל האדם, במהלך ההיסטוריה, את החלזונות, הצדפות ויתר בעלי החיים השיכנים למערכת הרכיכות.	78
340-338	א	<b>ראובן ברנר</b> "עולם הדבורה" הכל על הדבורה וארגוני של כורנויים.	79
343-341	א	<b>דשה מצלר</b> "העולם המופלא של קקטוסים וטוקולנטים אחרים" העולם היהודי והפגון של הקקטוס; מאבקם להשרד; יחסיהם עם האדם ועם בעלי החיים וערכם בעולם בו הם חיים.	80
347-344	ל	<b>משה זיגצקי</b> "צמחי מרפא, רופאים וקונגרסים הומופטיים" על סמים מודרניים, צמחי מרפא, רופאים, מדענים וקונגרסים הומופטיים.	81

352-348	ל	<b>אין פישר</b> "משמעות הצמח והפרחים והפרחים" משמעות הצמח והפרח בהרדייקה, סמליותו בתנ"ך, במיתולוגיה ובבדות השונות - ובחויי יום יום.	82
355-353	א	<b>ד"ר ישעיהו קוביץ</b> "גידול ענבים למאכל וליין ומשקאות אלכוהוליים" תולדות גידול הגפן בעולם ובארץ למאכל וליין ותעשיית משקאות אלכוהוליים - שכרות.	83
359-356	ל	<b>אהרון ווון לפן</b> "ידיים על בולים" מראה את חינוניותן וחשיבותן שלידיים שלנו בעורת בולים.	84
362-360	א	<b>יוחנן מי-רדז</b> "בטיחות, גיהות ובריאות תעסוקתית" בטיחות, גיהות ובריאות תעסוקתית של עובדים בעבודות שונות.	85
367-363	ל	<b>דניאל שמידט</b> "ויאהבת לרעך למקץ" הסיווע לזרות על היבטי השווינים - מרמת הפרט ועד לממסד.	86
370-368	א	<b>נחום שרשבסקי</b> "מאתורי המגן - סיפורה של ההרדייקה" מהי הרדייקה, כיצד התפתחה, חוקיה והמשמעות שמאחוריה סמליה.  <b>גוליות מירב (התאמה מרבית בין הגלויות, הבול והחותמתת):(כתום)</b>	87
375-371	ל	<b>كونסטנטין דומיטירו</b> "העולם הרומיני"	88
380-376	ל	<b>ק. אלכסנדרסקו</b> "סופרים-שגרירים רוחניים של עמי המאה ה-19 וה-20" לויות מירב עם סופרים חשובים - בעלי יצירות ספרותיות חשובות.	89
383-381	א	<b>מאיר גוזס</b> "משחקי אור" תולדות תנועת האימפרסיוניזם באומנות.	90
386-384	א	<b>לוסיאן מיליס</b> "טירויות וארכמות באירופה" תצוגה קרנוולוגית של טירויות וארכמות באירופה החל מהמאה ה-19: מבוניה מבוצרת היקפית בעלת חזות מגושמת עד להפיקתה לאחוזה מפוארת ושם ההיסטורי בלבד.	91
391-387	ל	<b>ニコレה סלדה</b> "היבטים של תולדות המולדת" גוליות מירב בנושא תולדות רומניה.	92
396-392	ל	<b>אנדריי פוטקובאווה</b> "האדרכילות בשטח רומניה במשך המאות" גוליות מירב המראות את התפתחות האדריכלות ברומניה.	93
<b>אוסף נוער בתחילת גיל 15 ואח"כ בקבוצות גיל עד 21:(אודום)</b>			
401-400	ל	<b>אדרי安娜-لومיניצה מליו</b> "רומניה - תולדות הדאר 1872-1900"	94
402	א	<b>גיא שבתאי</b> "נהר הירדן-מהחרמון ועד ים המלח"	95
404-403	ל	<b>אופיר שכטר</b> "גילוי רחבי תבל" סיפור מסעות החקר והגילוי האירופאים עד סוף המאה ה-18.	96

405	א	גָּלְעֵד רֹוֹן	"אדם על הירח"	97
		לכ pier היקום ובמיוחד להציגו לירח, הקרוב ביותר לכדור הארץ, היה תמיד חלומו של האדם. ביום 21 ביולי 1969 דרכה לראשונה רגלו של האדם על הירח - החלום התגשם!		
406	א	אַוְפִּיר בֶּרְעֶם	"12 השנים הראשונות של עידן החל ברוסיה"	98
		תיאור ממצוי החל הרוסיים הראשונים, בסדר כרונולוגי.		
407	א	סִימָה נוֹדָלָר	"ספרט בבלים רומנים"	99
		בבלים רומנים בנושא ספורט, בולים משנת 1948 עד היום, – משחקים אולימפיים, אליפות אירופה ועולם, ספרט עמי.		
408	א	יעַל זִינְשְׁטִין	"מדינות המארחות משחקים אולימפיים"	100
		המדינות המארחות את המשחקים האולימפיים הנפיקו בולים, גלוות ומטפסות המתארות את המשחקים האולימפיים שהן אירחו.		
411-409	ל	שְׁלוֹמִי וּלְפָנֶר	"משחק הcadorgel"	101
		משחק הcadorgel מהボוט הראישון בכדור ומהמאה ה-16 ועד ימינו אנו. ליפויות העולם המרגשות ביותר, החוקים המדוקים והגולים המסייעים ביוור בהיסטוריה.		
413-412	ל	נָעֵם פִּינְגֶּר	"שחמט"	102
		מוחוא המשחק, חוקיו ואלופו.		
414	א	אַיִתָּן טַלִּינְקָר	"משפחת הכלביים"	103
415	א	אַסְטְּרָלָה טַלִּינְקָר	"משפחה שכזאת - משפחת החתולאים"	104
416	א	איִיל לוֹפִּן	"בדרכה"	105
419-417	ל	יּוֹבֵל רֹוֹן	"עולם הילד"	106
		שלבי התפתחות של הילד, מגיל הינקות ועד גיל ההתבגרות.		
421-420	א	אלְכָס חִילִימִינְסְּקִי	"שחמט - ולא רק המשחק"	107
423-422	א	תָּמָר לְטָה	"אין כמו הבית"	108
		אין כמו הבית מציג את בתיה הגידול העיקריים כשהכל אחד מוגע ע"י עולם החיה והצומח שלו.		
424	א	נַחְמָת קְלִינְר	"בתיה-כנסת"	109
		בתיה תפילה יהודים בעולם.		
427-425	ל	בְּנֵי מַנְטִין	"תכניות חל אמריקאיות מאיושת"	110
		כיבוש החל בידי אריה"ב ע"י חלילות מאיושת. התצוגה פותחת במרקם תקופת החל ובמשבריה, ממשיכרה בהציג התפתחות מערך הטיסה לחיל ומוסתיימת מבט אל העתיד.		
430-428	ל	שי פִּינְגֶּר	"תכנית החל האמריקאית"	111
		משמעות מאושות וחיליות בלתי מאושות ששוררו ע"י נאס"א		

- 112 **עMRI בht** "עלית השלטון הנאצי, ביסוסו, גילויו נגד היהודים" ל 433-431 מהפיכת 23, צלב הקרט, נשר הבROL, היטלר קנצלר ופירהר, ה-ס.א., ה.ס. הורמכתו, גילויים נגד יהודים,ليل הבדולח, מיתולוגיה גרמנית, הניגוד למיתוס היהודי, בולי יכובש נאצי.
- 113 **יוסף כהן** "תולדות אליפות העולם בקדורגל" לה 436-434 ההיסטוריה של תחרויות הcadorgal העולמיות לתקופותיהן.
- 114 **זהר נוי** "פנס שculo קסט - מבט לקולנוע" תולדות הקולנוע, כוכבי, הסרטיים לסוגיהם, פסטיבלים וairoוועט. א 439-437
- 115 **אלון גנס** "כוכבי האויר - מוצאים, תפקיים והשפעתם על האדם" סיפורם א 442-440.
- 116 **צוגת חוג הנוער באר שבע** ביא טל "צורת המשולש בבולים" ל 443
- 117 **צוגת חוג הנוער מולדת** עני אביב: "סוסי מרוץ"; שאל גור: "גברים ומחתרות לפני קום המדינה" א 445-444
- 118 **צוגת חוג הנוער נצרת עילית** יואב בירר: "טבע ונוף הארץ"; כפיר בניאס: "חיות בר"; איתן ברוקר: "חיות בית"; אביב גולדברג: "גברים וישראל"; ניר סמילגה: "אמנות וארקיטקטורה בישראל"; פז שורץ-בעל חיים מהעולם. א 451-446

## Capital Stamps Auctions

## בולי הבירה מכירות פומביות

### ביתן 2

**בולים לאספנים, אלבומים, קטלוגים  
ומכירות פומביות**

משרד: בן 23 ירושלים קומה ב' טל: 02-245623  
Mailing Address: P.O.B : 3769, Jerusalem 91036, Israel

## **מדור ספרות (שולחנות התצוגה בקומת התחתונה)**

- L 1 צבי שמעוני "מילון למונחי הבולאות" מונחים שהוגדרו ע"י האקדמיה ללשון העברית בשיתוף עם התאחדות בעלי ישראל. המונחים מובאים גם באנגלית, צרפתי וגרמנית. 1991, 72 ע' שמר, חיים וסיגל, מרוזין
- L 2 "קשי הධאר של ישראל לחול" (1948) כרך 3 מבין 4 מתוכננים על תולדות הדאר של תקופה המעבר 1991, 143 ע' אנגלית.
- L 3 דרגומיר קיריאק "חותמות דאריות" מחקר מעמיק, המתייחס בתקופה הטרום בולאית, על חותמות הדאר של רומניה. רומנים.
- L 4 מרציל שפירא "קטלוג הבולים הרומנים הלא טיפוסיים" שגיאות דפוס ותשויות בולי רומניה, והערכתם בדולרים. רומנים.
- L 5 לוציאן בלצ'יה "א'ב בולאי" 135 עמודים רומנים.
- L 6 פרנקו ריאו "וונציה והלבנט" 4 ספרים בצרפתית ואיטלקית, המסבירים את נתיבי הדאר של הרפובליקה הוונציאנית. כל ספר בן 144 עמוד ומחיר כל אחד 40 דולר. 1988.
- L 7 פרנקו ריאו "הרפובליקה הוונציאנית והסיוור באיטליה של האזורה גיטה" 1990.
- L 8 פרנקו ריאו "הרפובליקה הוונציאנית ודרכי הנהר" 1991.
- L 9 פרנקו ריאו "וונציה עברו אירופה" 1992.
- L10 ד"ר א.יונג ורוזמה,ה.פ. "תולדות הדאר של רנן
- L11 קלין מירינסקו "התפתחות תעריפי הדאר וההיטלים 1852-1992
- L12 הנס זלצמן "האספן של ישראל" בטאון האגודה של אספני ישראל בשוויץ, כרכים 1991-1992. גרמנית.
- L13 גלמן ושמעוני "בטאון האגודה לתולדות הדאר של א'י"י"י" בעון, אנגלית. המחקרים האחוריים, מאמרם לעומק.
- L14 מאיר-מרסל כהן "בולאות ויטרנרי" בטאון האגודה לבולאות וטירנריות בישראל. אנגלית.
- L15 משה גולדווסר "כתבות נבחרות" מבחר מהטור הדו שבועי של הגירוסטם פוסט. אנגלית

- L16 **התאחדות בולאי רומניה** ירחון "פִילטְלִיה"  
מביא את המחקרים החשובים ביותר של בולאות רומניה,  
העותות חילופין, דוח מאירועים בולאים פנימיים ובין לאומיים.
- L17 **אורול אנטון** "השליח הבולאי"  
ירחון פרטני. המגזין הבולאי הפרטני הראשון מרומניה. מביא את חי  
הבולאות, מחקרים והעותות חילופין.
- L18 **דן דומיטרסקו** "מדיפילה"  
בטאון האגדה צלב אדום ורפואה. מארמים בולאים בנושאי רפואי  
וחותמות.
- L19 **מרכז סקרולט** בטאון אגדות בולאי הקוטב  
רביעון, 47 עמודים. רומניםית.
- L20 האגדת אספני תימאטייה וגלויות מירב ברומניה "בטאון"
- L21 **אגודת נושאים ימיים** "מארינה"  
בטאון. מארמים אגדות בולים וDAO בנושאים ימיים, חותמות בנושא  
ימאות.
- L22 **אגודת חותמות ביול** "תיעוד חותמות ביול"  
רביעון, 16 עמודים. רומניםית.
- L23 **אגודת רומנץ'** "בטאון מידע"  
בטאון האגדה "رومנץ'" - נושא DAO אויר. רומניםית
- L24 **נכטיגל ופייקסלר** "חותמות רגילות של DAO ישראל חלק A 1948-1990  
פירוט הטיפוסים, תאריכי תחילת הפעלה והפסקת שימוש. דו לשוני,  
עברית אנגלית. 1991, 111 ע'.
- L25 **נכטיגל ופייקסלר** "חותמות אירוע של DAO ישראל", חלק B 1948-1992  
דו לשוני, כל החותמות מאיראות בגודל טבעי. 1992, 183 ע'.
- L26 השירות הבולאי "קטלוג מס' 12"
- L27 **מנחם ברקוביץ** "קטלוג יודאיקה- אישים יהודים"  
פרקם לדוגמא, טרם פורסם.
- L28 **פלורקייביץ ווינטילה** "קטלוג חותמות הספרות של רומניה"  
מביא בגודל טבעי את כל חותמות הארץ הרומנית בנושאים  
בפורטיביים עם תאריכי השימוש. רומניםית.
- L29 **שלום ברגר** קטלוג "אספרנטו"  
בולים, דברי בולים וחותמות אירוע בתחום אספראנטו. טרם פורסם.
- L30 **רנה הייסום** "בוקלנד"  
קטלוגים של מכירות פומביות המתמחות בספרות בולאית.

L31

"MASTER MACHINES" "MASTER BOL"  
 תוכנת מחשב. כל "קטלוג 12" של השירות הבולאי,  
 כולל אפריזיות נוהל מלאו ומחירים או חישובים לפי מפתחות שונים.  
 כל הבולים בצעע על המסק. מפיק דוחות.

### **קומת הבניינים**

#### **מדור "כין" - מחוץ לתחרות - FUN IN PHILATELY - (צבע אפור)**

- 500 119 א. אלמוני "aicoot ha'sabiba" לכבוד יום איקות הסביבה- "תלאפילה '93".
- 501 120 משפחת ברגר "cdorssel" לכבוד ביקור גולי הגדודשנים של ישראל ב- "תלאפילה '93"-יום הנעור.
- 502 121 פרדריק גוט "התזומות הבולאיית" לכבוד האולם המארח את "תלאפילה '93"
- 503 122 Shirوتim Bolaim Shonim "צורות שונות ומשונות לכבוד השירות הבולאי שלנו המוגבש להדפס בולים על קליפת תפוזי אי".
- 504 123 השירות הבולאי "סיפורו של בול-המלחמה בתאותות דרכיהם" בולים יכוליםקדם נושאים חשובים.
- 505 124 אליעזר שרע "תולדות קיבוץ ארו בבולים" לכבוד המעדיפים תוצרת עצמית.
- 506 125 אלי מועלם "קופים קופים...ושוב קופים" לכבוד הבולאים המבקרים בתערוכה - בעלי חוש הומור.
- 507 126 זהר נוי "זמרי רוק-נ-רול" לכבוד דור הבולאים החדש.
- 510-508 127 יהודה קלינר "תולדות המכטב" לכבוד דור הבולאים הוותיק, שאולי עוד זכר כיצד כתבו בנותות.
- 511 128 סטיבן ה. אולסון (ארה"ב) "מגיני-דוד שרירים ולא כי' כשרים" לכבוד הקהל הבולאי העולמי הגדל האוּד את ישראל ואוסף בוליה.
- 513-512 129 השירות הבולאי הרומי "buli romnia" 1992-1989 לכבוד אורחיו "תלאפילה '93"
- 514 130 אספנים שונים "...ואף על פי ....הazard תמיד מגיע" לכבוד רשות הדאר, מממןת "תלאפילה '93"
- 515 131 רשות הדאר "ברטייס ברכה- התשנ"ד" לכבוד השנה החדשה, ובתקופה לחידוש מגנוג שלוח הברכות לראש השנה. מארגני התערוכה מצפים לקבל ברכה מכל מברך מרוצה. נא לכתוב להתאחדות בולאי ישראל, ת.ד. 4523, ת"א .61045

## SECOND FLOOR FUN IN PHILATELY

119 I. Incognito	Environement	500
120 Berger Family	Basketball	501
121 Gross Frederic	The Philatelic Philharmony	502
122 Different Phil.	Servic Interesting stamp formats	503
123 Philatelic S Israel	A stamp is born	504
124 Saraf Eliezer	Kibutz EREZ - history on "stamps".	505
125 Moalem Eli	Monkey bussiness	506
126 Noy Zohar	Rock stars	507
127 Kleiner Yehuda	A history of the letter	508-510
128 Olson Stephen H.	The six pointed star on non-Israeli stamps	511
129 Postal Mus.	RomaniaThe Stamps of ROMANIA 1989-1992	512-513
130 Different Collectors	...and the mail arrives	514
131 Postal Auth.	New Year Cards	515

Auction House

**ZODIAK STAMPS LTD.**

**זודיאק סטמפס בע"מ**

World Wide Stamps & Holy-Land Postal History

Twice a Year

מכירות פומביות - בולי העולם וארכז הקדוש

פעמיים בשנה

אנו מעוניינים בחומר מעולג עברו רקחותינו בכל העולם

דרישה מוגברת לפוסטים ארץ הקודש

כל מברקו הוא הם בני בית אצלי

רחוב הס 11 תל-אביב ת.ד 4985  
מיקוד 63324 ZIP 63324  
טלפון: 03-5284931 FAX: 03-291395,  
טלפון: 03-5251552

**בולי דיזנוגוף סנטר**  
**Dizengof Center Stamps**  
**Romano Moshe -**

**קנייה \*** **מכירה \*** **הערכתה**  
**של בולי ישראל**

דיזנוגוף סנטר קומה ב' חנות 420  
טל חנות: 03-5463664      טל בבית: 03-5251552

# LIST OF EXHIBITS

## GROUND FLOOR

### INVITED EXHIBITS

1	Post & Phila MUSEUM	Items from the philatelic museum	
2	Yaakov Shabtai	Doar Ivri	1 - 3
3	Romanian	Postal Museum The 1858-1894 issues, Austrian post in Romania & more	4 - 10
4	Itamar Karpovsky	Transition period 1948 - Safad emergency post	11 - 13
5	Dr. Const. Milu	Romania - Postal History 1600 - 1872	14 - 20
6	Dr. Emanuel Eylan	Danubian Principalities, Romania - disinfected mail	21
7	Dr. Emanuel Eylan	History and prevention of infectious diseases.	22 - 26

### TRADITIONAL EXHIBITS

8	Vasile Popescu	Romania 1858-1872, Study of the post classic stamps	27 - 31
9	Ladislau Rothman	ROMANIA-Selection from prephilately to 1900	32 - 38
10	Avraham Citron	Romanian Clasical Stamps	39 - 42
11	Andrada-L. Ilie	Romania-1872-1879. Study on "Paris", Bucharest I&I	43 - 47
12	Flavius Martin	The stamps of Romania:1906-1919	48 - 52
13	Zeev Barak	The World's firsts, the line engraved issues.	53 - 59
14	Alan Karpas	Malta 1738-1936	60 - 63
15	Shmaryahu Levin	Collection of French miniature sheets & comm. sheets	64 - 68
16	Michael Nudler	Soviet Definitive Stamps	69 - 71
17	Paul Schwartz	Luxembourg 1852-1918	72 - 75
18	Shlomo Shtern	R.S.F.S.R. post	76 - 82
19	Yehoshua Freundlich	The "Chainbreakers" Issue of Slovenia, 1918-1921	83 - 86
20	Ram Reshef	Falkland Islands 1883-1970	87 - 90
21	Yigal Nethaniel	Japan - hand engraved stamps and Koban series	91 - 97

### POSTAL HISTORY

22	Razvan Popescu	Railways Post - Romania 1869-1910	98 - 102
23	Meyer-Marcel Kohn	Poste etrangere en ROUMANIE et le debut de la post au.	103 - 107
24	Ladislau Rothman	The postal marks of DEVA	108 - 111
25	Johann Platner	Correspondence before, in and after WWII in Romania	112 - 116
26	Cristian Scaiceanu	Route postales dans la premiere guerre mondiale	117 - 121
27	Symcha Blustein	Mail of P.O.W Camps in Germany	122 - 126
28	Yehuda Kleiner	The Postal History of the Seven Ionian islands	127 - 131
29	Jakov Perelmuter	War Mail 1914-1917 (RUSSIA)	132 - 134
30	Dr. Avinoam Tsabari	Kingdom of Yemen 1926-1969	135 - 137
31	Meir Kasirer	The postal arrangements of the N.F.O. in the Sinai	138 - 140

## AIR MAIL

32 EL-AL Dan Kasten	EL AL - Special flights (not in competition)	141
33 Alexandru Bartoc	Airmail cancellations from, to & in Romania 1870-1938.	142 -146
34 Zvi Aloni	U.S Domestic Routes, Crash and interrupted flights	147 -151
35 Oded Eliasbar	Pioneer flights to the Arctic & North Pole	152 -155
36 Barbara Levine	Haiti - Development of Airmail Service	156 -160

## UPPER FLOOR

### HOLY LAND

37 Chanan Schiftan	Germany and the Holy Land-Correspondence & relations.	161 -167
38 Avraham Zakai	WW I - From Egypt to Jerusalem	168 -174
39 Josef Levkovits	Postage due in the Holy Land	175 -178
40 Zvi Shimony	Jerusalem post in the War of Independence	179 -184
41 Zvi Aloni	The Interim Period-1948-Rishon Le Zion	185 -187
42 Mordechai Sondak	Mobile Post in Israel	188 -191

## JUDAICA

43 William Gross	The Jewish local postS of Morocco 1891-1902	192 -197
44 Ervin Danek	Post in the Ghettos & concentration camps 1936-194	198 -202
45 Lawrence Fisher	"Arab - Israel Conflict" through the post	203 -205
46 Paul Hirsch	The world of the BIBLE	206 -208
47 Arie Lynn	Chapters of Jewish history- the modern times.	209 -212
48 David Kraus	The Jewish contribution to world's culture	213 -215
49 Natan Haller	Esperanto - the universal language	216 -218
50 Eliezer Saraf	The Israel - Arab wars	219 -221
51 Michael Nudler	Judaica on Soviet Postal Stationery	222 -224

## REVENUES

52 Josef Levkovits	Revenues of Israel	225 -227
--------------------	--------------------	----------

## POSTAL STATIONERY

53 Mihai Ceuca	The "Ferdinand" entires 1917-1927.	228 -232
54 Baruch Hans	India from the view point of a p. stationery collector	233 -236

## THEMATICS

55 Cezar Vasilescu	Navigation over the centuries.	237 -241
56 Moshe Ben Zvi	Gone with the wind- the Meteorology story	242 -246
57 Michael Hirschfeld	"Heavier than air flight"	247 -251
58 Arieh Lavee	Photography - technique and art	252 -254
59 Benjamin Kaliner	Printing, Publishing in Philately	255 -257
60 Dr. Hedy Faibel	The continuous fight against illness.	258 -262
61 Dr. Andrew Gergely	Modern medicine	263 -265
62 Dr. Chaim Galon	Dentistry development	266 -268
63 Moshe Michaeli	The Intern."Red Cross" activities in war and peace	269 -274

64	<b>Dr. Hedy Faibel</b>	The Red Cross everywhere for everybody.	275 -279
65	<b>Dov Breuer</b>	Institutions for higher Education	280 -282
66	<b>Esther Abramson</b>	Hearts open to peace-Nobel peace prize	283 -285
67	<b>Irachmiel Bahir</b>	EUROPA im werden	286 -291
68	<b>Dan Petre</b>	ROMANIAN - Rise up!	292 -296
69	<b>Teodor Melnic</b>	Nothing is forgotten, nobody is forgotten.	297 -301
70	<b>Mordechai Ben-Chorin</b>	"ART" from the renaissance till today	302 -305
71	<b>Shlomo Shamgar</b>	Hollywood, the dream factory	306 -308
72	<b>Lavy-Leopold Blau</b>	Einblick in muscledbender zeiten vom mittelalter	309 -315
73	<b>Frederic Grosz</b>	Music and musicians in the romantic period	316 -318
74	<b>Alan Karpas</b>	Chess - the game of Kings	319 -322
75	<b>Eli Moallem</b>	The Dinosaurs.	323 -325
76	<b>Ron Berger</b>	Beast and man- the great cats and their place	326 -329
77	<b>Avraham Zakai</b>	The birds, their life & symbols	330 -333
78	<b>Moshe Rimer</b>	The use of molluscs by men	334 -337
79	<b>Reuven Brener</b>	The world of the bee	338 -340
80	<b>Dasa Metzler</b>	The wonderful world of cacti and other succulents	341 -343
81	<b>Moshe Vigodsky</b>	Modern drugs and medical plants.	
82	<b>Dan Fischer</b>	Homeopathic doctors	344 -347
83	<b>Dr. Jesajahu Kovetz</b>	The significance of plants & flowers	348 -352
84	<b>Aaron Van Leevan</b>	Viticulture, wine and alcoholic drinks	353 -355
85	<b>Yochanan Mei-Raz</b>	Hands on stamps	356 -359
86	<b>Daniel Schmidt</b>	Occupational safety, hygiene and health	360 -362
87	<b>Nahum Shereshevsky</b>	You shall love your neighbour as yourself	363 -367
		Behind the shield - the story of heraldry	368 -370

## MAXIMAPHILY

88	<b>Constantin Dumitru Lumea Romana</b>		371 -375
89	<b>Cornel Alexandrescu</b>	WRITERS-spiritual ambassadors of 19 & 20 th century	376 -380
90	<b>Mayer Gozes</b>	The play of light	381 -383
91	<b>Lucian Millis</b>	From defense to comfort and decoration	384 -386
92	<b>Nicolae Salade</b>	Aspects from the history of my homeland	387 -391
93	<b>Andrei Potcoava</b>	Architecture in Romania over the centuries	392 -396

## YOUTH

94	<b>Adriana L. Milu</b>	Romania - postal history 1872-1900	400 -401
95	<b>Guy Shabtai</b>	The Jordan river	402 -402
96	<b>Ofir Shechner</b>	A saga of exploration and discovery	403 -404
97	<b>Gilad Ronen</b>	Man on the moon	405 -405
98	<b>Ofir Baraam</b>	The first 12 years in space in Russia	406 -406
99	<b>Sima Nudler</b>	Sport on Romanian stamps	407 -407
100	<b>Yael Zinshtein</b>	Countries hosting the Olympic Games	408 -408
101	<b>Shlomi Wolfner</b>	Soccer	409 -411
102	<b>Noam Finger</b>	Chess	412 -413
103	<b>Eithan Taliander</b>	The Dogs Family	414
104	<b>Estrela Taliander</b>	A family like that - The Cats family	415
105	<b>Eyal Lupu</b>	In gallop	416
106	<b>Yuval Ronen</b>	Children World	417 -419

107	Alik Khiliminsky	Chess - and not the game only	420 -421
108	Tamar Latte	No place like home	422 -423
109	Nechamat Kaliner	Synagogues	424 -424
110	Benny Mantin	American Manned Space Programs	425 -427
111	Shai Finger	The American space program	428 -430
112	Omri Bahat	The uprise of the Nazi regime, it's establishment ..	431 -433
113	Joseph Khon	The history of the world football championship	434 -436
114	Zohar Noy	A lantern full of magic-a look at movies	437 -439
115	Alon Gens	The conquerers of the air	440 -442
116	Youth Group	Beer Sheva Tal Lavi - The Triangle as a stamp form	443 -443
117	Youth Group	Moledet Aviv Eini & Shaul Gur collections	445 -445
118	Youth group	Nazeret 6 different collections	446 -451

## LITERATURE EXHIBITS

Zvi Shimony	Philatelic terms dictionary	L 1
Shamir & Siegel	Israel Foreign Postal Links (1948)	L 2
Dragomir Kiriac	"Stampilografie postala"	L 3
Marcel Sapira	The non typical Stamps of Romania.	L 4
Lucian Belcea	A.B.C. Filatelic	L 5
Franco Rigo	Venice Republic and the citizen Goethe's travel	L 6
Franco Rigo	Venice and the Levant	L 7
Franco Rigo	The Venice Republic and the fluvial ways	L 8
Franco Rigo	Venice for Europe	L 9
Dr.A.J.Jong H.P.Rozema	De Posthistorie van Rheden	L10
Calin Marinescu	The evolution of the postal rates & taxes, Romania	L11
Hans Salzmann	"Der Israel-Philatelist"	L12
Glassman & Shimony	"Holy Land Postal History" (Bulletin)	L13
Meyer-Marcel Kohn	The Veterinary Philately	L14
Marcy Goldwasser	Selected articles: "Jerusalem Post"	L15
Fil. Federat ROMANIA	"FILATELIA" magazine	L16
Aurel Anton	"Curierul Filatelic"("Philatelic Messenger")	L17
Dan Dumitrascu	Information bulletin of the "Red Cross/Medicine" Group L18 Marcel Scarlat "Stella Polaris" L19 Buletinul Informativ al Soc.Rom.de Fil. Tematica si Max.	L19
Soc.Tematica Romania	"MARINA" bulletin 1992-1993	L20
Fil. Federat ROMANIA	"Documentar F.R.A.M."	L21
Societate de Franc. Mec.	"Romanati" -aerophilatelical thematics-bulletin	L23
Societate Fi Romanati	Regular Post Marks of Israeli post, Part 1	L24
Nachtigal & Fixler	Special cancellations of Israeli post, part 2	L25
Nachtigal & Fixler	Catalogue nr. 12	L26
Israel Phil. Service	Catalog Judica - Personalities	L27
Menachem Bercovitz	Catalogue-Romanian sport cancellations.	L28
Florkievitz Vintila &	"Esperanto" - Catalogue	L29
Shalom Berger	Auction catalogue - Boekenland	L30
Rene Hillesum	"Master Stamp" -Israel's computerized catalogue.	L31
Master Computers		

# אליק רינק



**ALIK RYNEK**

**בולים ומטבעות**

**STAMPS & COINS**

**יעוץ, מכירה וקנייה**

תל-אביב, פינסקר 2  
2 Pinsker St., Tel-Aviv

טל',  
Phone 03-297192,  
P.O.B. 4124

**בולי תל-אביב (י.צחור) בע"מ**  
**TEL-AVIV STAMPS (Y.TSACHOR) LTD**

**מכירה על פי הצעות מחיר בכתב**  
(Mail Auction)

מוקדים, מנדט, מנהלת העם, דאר עברית  
ישראל, חו"ל, יודאיקה, גלויות, ספרים  
קטלוג מאoir חינוך  
תמייקה - רפואי, צלב אדום ואחרים

ת.ד. 16218 תל-אביב טלפון: 03-5226294 פקס: 03-5245088

## רשימת המציגים לפי א'ב

שם המשפחה פרטי	מספר האוסף	ר' המודור	ממסגרת עד מסגרת
אביב עני (חוג מולדת)	117	א נוער	444
ארברטסן אסתר	66	א נושאית	285 - 283
אולסון סטיפן ה	128	ל מסורתית	511
אליה אנדרה-לייליאנה	11	מווזמן	47 - 43
ายיל ד"ר עמנואל	7	מווזמן	26 - 22
ายיל ד"ר עמנואל	6	מווזמן	21
צבי צבי	34	ל ד.אוריה	151 - 147
אלוני צבי	41	א ארץ ישרא	187 - 185
אלישר عدد	35	ל ד.אוריה	155 - 152
אלכסנדרסקו קורנלי אלמוני	89	ל מרובה	380 - 376
אנטונן אוולן	119	ספרות	500
אספנינש שונים	130	ל נוער	L17
בהט עמרי	112	ל נושאית	514
bihir ירחהיאל	67	א נוער	433 - 431
בירר יואב(חוג נ.נצרת	118	ל נושאית	291 - 286
בלאו לביא-ליופולד	72	ל ת.דארא	446
בלושטין שמחה	27	ספרות	315 - 309
בלצ'יה לוציאן	56	ל נושאית	126 - 122
בן-צבי משה	70	ל נושאית	L 5
בן-חרווין מרדכי	118	א נוער	246 - 242
בניאס כפיר(חוג נ.נצרת	76	א נושאית	305 - 302
ברג' רון	118	ספרות	329 - 326
ברג' שלום	33	א נוער	448
ברוקר איתן(חוג נ.נצרת	65	ל ד.אוריה	146 - 142
ברטוק אלכסנדרו	79	א נושאית	282 - 280
ברירר דב	98	א נוער	340 - 338
ברנר ראובן	13	ל מסורתית	406
ברעם אופיר	118	ספרות	59 - 53
ברק זאב	90	א מירב	L27
ברקוביץ מנחם	62	א נוער	383 - 381
גוז מאיר	118	א נוער	451
גולדברג איביב(חוג נ.נצרת	117	ספרות	L15
גולודוסר משה	61	א נוער	445
גור שאלוחיגוג מולדת	62	ספרות	268 - 266
גלאון ד"ר חיים	115	א נושאית	L13
גלאון ושמעוני	61	ספרות	442 - 440
גנס אלון	43	ל נוער	265 - 263
גרגלי ד"ר אנדרו	121	ל יהדות	197 - 192
גروس ויליאם	73	א נושאית	502
גروس פרדריק	88	ל מרובה	318 - 316
גروس פרידריך דומיטרו קוונסטנטינו	88	ספרות	375 - 371
דומיטרו דן	118		

		141	מזמן	32	דן קסטן (חברת אל-על)
202 - 198		ל יהדות	44	דnek ארוון	
L26		ספרות		הבלאי השירות רנה	
L30		ספרות		הילסום פאול	
208 - 206		א יהדות	46	הירש מיכאל	
251 - 247		ל נושא	57	הירושפלד נתן	
218 - 216		א יהדות	49	הלה ברוך	
236 - 233		ל דברי ב	54	השירות הבול	
513 - 512			129	השירות הבול	
504			123	ולפנ שломוי	
411 - 409		ל נוער	101	וון-לפן אהרן	
359 - 356		ל נושא	84	ויסילסקו צ'יז'	
241 - 237		ל נושא	55	ויגוצקי משה	
347 - 344		ל נושא	81	וינטילה דן פלאוקיביסק	
L28		ספרות		זינשטיין יעל	
408		א נוער	100	זכאי אברהם	
174 - 168		ל ארץ ישראלי	38	זכאי אברהם	
333 - 330		ל נושא	77	ולצמן הנס	
L12		ספרות		חותמות ביול אודוט	
L21		ספרות		חילימינסקי אלכס	
421 - 420		א נוער	107	טל לביא(חוג נ.ב."ש)	
443		א נוער	116	טילינקר אסתROLה	
415		א נוער	104	טילינקר איטון	
414		א נוער	103	טילינקר מאיר-מרסל	
107 - 103		ל ת.דא	23	כהן יוסף	
436 - 434		ל נוער	113	כהן מאיר-מרסל	
L14		ספרות		כהן קרפס אלן	
63 - 60		ל מסורת	14	כהן קרפס אלן	
322 - 319		א נושא	74	לביא אריה	
254 - 252		א נושא	58	לבקוביץ יוסף	
178 - 175		ל ארץ ישראלי	39	לבקוביץ יוסף	
227 - 225		א הכנסתה	52	ליין ברברה	
160 - 156		ל ד.אייר	36	ליין שמריהו	
68 - 64		ל מסורת	15	ליין אילן	
416		א נוער	105	לטה תמר	
423 - 422		א נוער	108	לונ אריה	
212 - 209		ל יהדות	47	מויזיאון הדאר הרומי	
10 - 4		מזמן	3	מוועלם אליו	
325 - 323		א נושא	75	מוועלם אליו	
506			125	מוחשבים" ימסטר	
L31		ספרות		מי-רז יוחנן	
362 - 360		א נושא	85	מיכאלי משה	
274 - 269		ל נושא	63	מיילו אדריאנה לו	
401 - 400		ל נוער	94	מיילו דיר' קונגנסנט	
20 - 14		מזמן	5	מיילו לוסיאן	
386 - 384		א מירב	91	מלניκ תאודורו	
301 - 297		ל נושא	69	מנטיון בני	
427 - 425		ל נוער	110	מצלך דשה	
343 - 341		א נושא	80		

52 - 48	ל מסורת	12	פלאווייס מורינסקו
L11	ספרות		קלין משפחת
501		120	נדול מייכאל
71 - 69	א מסורת	16	נדול מייכאל
224 - 222	א יהדות	51	סימה
407	א נוער	99	נדול נוי
507		126	זהר
439 - 437	א נוער	114	נווי נתנאל
97 - 91	ל מסורת	21	יגאל סונדק
191 - 188	ל ארץ ישרא	42	מרדי
L 2	ספרות		סיגל מרווון שמר חיים
391 - 387	ל מירב	92	סלדה סימלה
450	א נוער	118	ניקולה נירוחוג נ. נצרת
121 - 117	ל ת.דאר	26	סקאייציאן קרייסטיאן
L19	ספרות		סקרלט מרצל
396 - 392	ל מירב	93	פוטקואוואה אנדריי
102 - 98	ל ת.דאר	22	פופסקו רוזון
31 - 27	ל מסורת	8	פופסקו וסיליה
296 - 292	ל נושא	68	פטרה דן
279 - 275	ל נושא	64	פייבל ד"ר הדי
262 - 258	ל נושא	60	פייבל שי
430 - 428	ל נוער	111	פינגר נעם
413 - 412	ל נוער	102	פינגר נטיגלו
L24	ספרות		פיקסלר נטיגלו
L25	ספרות		פיקסלר לורנס
205 - 203	א יהדות	45	פישר דן
352 - 348	ל נושא	82	פלצנר יוהן
116 - 112	ל ת.דאר	25	פרונידליך יהושע
86 - 83	ל מסורת	19	פרלומוטר יעקב
134 - 132	א.ת.דאר	29	ציאוקה מיכי
232 - 228	ל דברי ב	53	צברי DIR אובייעום
137 - 135	א.ת.דאר	30	ציטרון 아버הם
42 - 39	ל מסורת	10	קובץ ישעיהו
355 - 353	א נושא	83	קריאק דרגומיר
L 3	ספרות		קליניר יהודה
510 - 508		127	קליניר יהודה
131 - 127	ל ת.דאר	28	קליניר נחמת
424	א נוער	109	קליניר בנימין
257 - 255	ל נושא	59	קסיר מאיר
140 - 138	א.ת.דאר	31	קסיר דוד
215 - 213	א יהדות	48	קרופסקי איתמר
13 - 11	מוזמן	4	רומה,ה.פ. DIR א.יונג
L10	ספרות		רוטמן לדיסלאו
111 - 108	א.ת.דאר	24	רוטמן לדיסלאו
38 - 32	ל מסורת	9	רומניה התאחדות בו
L20	ספרות		רומניה התאחדות בו
L16	ספרות		רומניה האגודה התי
L22	ספרות		רומניה אגודת ד. א.
L23	ספרות		רומני

405	א נוער	97	גלאעד	רונן
419 - 417	ל נוער	106	יובל	רונן
L 7	ספרות		פרנקו	ריינו
L 6	ספרות		פרנקו	ריינו
L 9	ספרות		פרנקו	ריינו
L 8	ספרות		פרנקו	ריינו
337 - 334	ל נושאי	78	רימר	רימר
515		131	רשות הדואר	
90 - 87	ל מסורת	20	רַם	
3 - 1	מוזמן	2	שְׁבָתָאֵי	יעקב
402	א נוער	95	שְׁבָתָאֵי	גיא
75 - 72	ל מסורת	17	פָּאוֹל	שורץ
446	א נוער	118	פָּז (חוג נ.נצרת)	שורץ
82 - 76	ל מסורת	18	שְׁטוֹן	שלמה
167 - 161	ל ארץ ישרא	37	שִׁיפְטוֹן	חנן
503		122	שִׁירוֹתִים בּוֹל	
404 - 403	ל נוער	96	שְׁכֶנֶר	אופיר
308 - 306	א נושא	71	שְׁמָגָר	שלמה
367 - 363	ל נושא	86	שְׁמִידָט	דניאל
L 1	ספרות		שְׁמֻעוֹנִי	צבי
184 - 179	ל ארץ ישרא	40	שְׁמֻעוֹנִי	צבי
L 4	ספרות		שְׁפִירָא	מורצ'יל
505		124	שְׁרָף	אליעזר
221 - 219	א יהדות	50	שְׁרָף	אליעזר
370 - 368	א נושא	87	שְׁרָשְׁבָּסְקִי	נחום

## מוטי ברש - בולי דיזנגוף

DIZENGOFF STAMPS - M. BARASCH

- בולי ישראל - קניה ומכירה
- אלבומים ואביזרים - מבחר גדול
- יבואני LEUCHTTURM LINDNER

דיזנגוף סנטר קומה ב' חנות 420

טל: 03-5718228, 03-5251552

פקס: 03-6773837

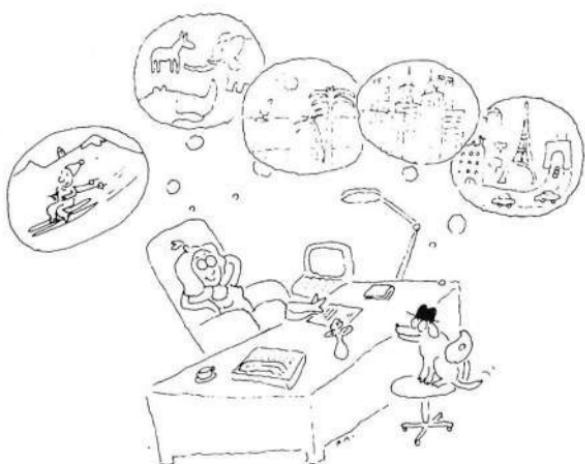
## List of exhibitions, by exhibitors names

Last & first name	Collec nr.	Class	Frame nr.
Abramson Esther	66	THEM.	283 -285
Alexandrescu Cornel	89	MAXIM.	376 -380
Aloni Zvi	41	HOLYL.	185 -187
Aloni Zvi	34	AIR M.	147 -151
Anton Aurel		LITER.	L17
Bahat Omri	112	YOUTH.	431 -433
Bahir Irachmiel	67	THEM.	286 -291
Baraam Ofir	98	YOUTH.	406 -406
Barak Zeev	13	TRADIT.	53 -59
Bartoc Alexandru	33	AIR M.	142 -146
Beer Sheva Youth Group	116	YOUTH.	443 -443
Belcea Lucian		LITER.	L 5
Ben Zvi Moshe	56	THEM.	242 -246
Ben-Chorin Mordechai	70	THEM.	302 -305
Bercovitz Menachem		LITER.	L27
Berger Family	120	FUN	501
Berger Ron	76	THEM.	326 -329
Berger Shalom		LITER.	L29
Blau Lavy-Leopold	72	THEM.	309 -315
Blusttein Symcha	27	P.HIST.	122 -126
Brener Reuven	79	THEM.	338 -340
Breuer Dov	65	THEM.	280 -282
Ceuca Mihai	53	STAT.	228 -232
Citron Avraham	10	TRADIT.	39 -42
Computers Master		LITER.	L31
Danek Ervin	44	JUDAICA	198 -202
Different Collectors	130	FUN	514
Different Phil. Serv	122	FUN	503
Dumitru Constantin	88	MAXIM.	371 -375
Dumitrascu Dan		LITER.	L18
Eliashar Oded	35	AIR M.	152 -155
Eylan Dr. Emanuel	6	INVITED	21
Eylan Dr. Emanuel	7	INVITED	22 -26
Faibel Dr. Hedy	64	THEM.	275 -279
Faibel Dr. Hedy	60	THEM.	258 -262
Finger Noam	102	YOUTH.	412 -413
Finger Shai	111	YOUTH.	428 -430
Fischer Dan	82	THEM.	348 -352

Fisher Lawrence	45	JUDAICA	203 -205
Fixler Nachtigal &		LITER.	L24
Fixler Nachtigal &		LITER.	L25
Franc. Mec. Societate de		LITER.	L22
Freundlich Yehoshua	19	TRADIT.	83 -86
Galon Dr. Chaim	62	THEM.	266 -268
Gens Alon	115	YOUTH.	440 -442
Gergely Dr. Andrew	61	THEM.	263 -265
Goldwasser Marcy		LITER.	L15
Gozes Mayer	90	MAXIM.	381 -383
Gross William	43	JUDAICA	192 -197
Gross Frederic	121	FUN	502
Grosz Frederic	73	THEM.	316 -318
H.P.Rozema Dr.A.J.Jong		LITER.	L10
Haller Natan	49	JUDAICA	216 -218
Hans Baruch	54	STAT.	233 -236
Hillesum Rene		LITER.	L30
Hirschfeld Michael	57	THEM.	247 -251
Hirsch Paul	46	JUDAICA	206 -208
I. Incognito	119	FUN	500
Ilie Andrade-L.	11	TRADIT.	43 -47
Kaliner Nechamat	109	YOUTH.	424 -424
Kaliner Benyamin	59	THEM.	255 -257
Karpas Alan	74	THEM.	319 -322
Karpas Alan	14	TRADIT.	60 -63
Karpovsky Itamar	4	INVITED	11 -13
Kasirer Meir	31	P.HIST.	138 -140
Kasten Dan EL-AL	32	INVITED	141
Khiliminsky Alik	107	YOUTH.	420 -421
Khon Joseph	113	YOUTH.	434 -436
Kiriac Dragomir		LITER.	L 3
Kleiner Yehuda	28	P.HIST.	127 -131
Kleiner Yehuda	127	FUN	508-510
Kohn Meyer-Marcel	23	P.HIST.	103 -107
Kohn Meyer-Marcel		LITER.	L14
Kovetz Dr. Jesajahu	83	THEM.	353 -355
Kraus David	48	JUDAICA	213 -215
Latte Tamar	108	YOUTH.	422 -423
Lavee Arieh	58	THEM.	252 -254
Levin Shmaryahu	15	TRADIT.	64 -68
Levine Barbara	36	AIR M.	156 -160
Levkovits Josef	39	HOLYL.	175 -178
Levkovits Josef	52	REVENUE	225 -227
Lupu Eyal	105	YOUTH.	416

Lynn Arie	47	JUDAICA	209 -212
MUSEUM Post & Phila	1	INVITED	
Mantin Benny	110	YOUTH.	425 -427
Marinescu Calin		LITER.	L11
Martin Flavius	12	TRADIT.	48 -52
Mei-Raz Yochanan	85	THEM.	360 -362
Melnic Teodor	69	THEM.	297 -301
Metzler Dasa	80	THEM.	341 -343
Michaeli Moshe	63	THEM.	269 -274
Millis Lucian	91	MAXIM.	384 -386
Milu Dr. Const.	5	INVITED	14 -20
Milu Adriana L.	94	YOUTH.	400 -401
Moalem Eli	125	FUN	506
Moallem Eli	75	THEM.	323 -325
Moledet Youth Group	117	YOUTH.	445 -445
Nazeret Youth Group	118	YOUTH.	446 -451
Nethaniel Yigal	21	TRADIT.	91 -97
Noy Zohar	114	YOUTH.	437 -439
Noy Zohar	126	FUN	507
Nudler Michael	16	TRADIT.	69 -71
Nudler Michael	51	JUDAICA	222 -224
Nudler Sima	99	YOUTH.	407 -407
Olson Stephen H.	128	FUN	511
Perelmutter Jakov	29	P.HIST.	132 -134
Petre Dan	68	THEM.	292 -296
Philatelic S Israel	123	FUN	504
Platzner Johann	25	P.HIST.	112 -116
Popescu Razvan	22	P.HIST.	98 -102
Popescu Vasile	8	TRADIT.	27 -31
Postal Auth.	131	FUN	515
Postal Mus. Romania	129	FUN	512-513
Postal Museum Romanian	3	INVITED	4 -10
Potcoava Andrei	93	MAXIM.	392 -396
ROMANIA Fil. Federat		LITER.	L21
ROMANIA Fil. Federat		LITER.	L16
Reshef Ram	20	TRADIT.	87 -90
Rigo Franco		LITER.	L8
Rigo Franco		LITER.	L7
Rigo Franco		LITER.	L9
Rigo Franco		LITER.	L6
Rimer Moshe	78	THEM.	334 -337
Romanati Societate Fi		LITER.	L23
Romania Soc.Tematica		LITER.	L20
Ronen Gilad	97	YOUTH.	405 -405

Ronen Yuval	106	YOUTH.	417 -419
Rothman Ladislau	9	TRADIT.	32 -38
Rothman Ladislau	24	P.HIST.	108 -111
Salade Nicolae	92	MAXIM.	387 -391
Salzmann Hans		LITER.	L12
Sapira Marcel		LITER.	L 4
Saraf Eliezer	124	FUN	505
Saraf Eliezer	50	JUDAICA	219 -221
Scaiceanu Cristian	26	P.HIST.	117 -121
Scarlat Marcel		LITER.	L19
Schiftan Chanan	37	HOLYL.	161 -167
Schmidt Daniel	86	THEM.	363 -367
Schwartz Paul	17	TRADIT.	72 -75
Service Israel Phil.		LITER.	L26
Shabtai Guy	95	YOUTH.	402 -402
Shabtai Yaakov	2	INVITED	1 -3
Shamgar Shlomo	71	THEM.	306 -308
Shechner Ofir	96	YOUTH.	403 -404
Shereshevsky Nahum	87	THEM.	368 -370
Shimony Zvi		LITER.	L 1
Shimony Zvi	40	HOLYL.	179 -184
Shimony Glassman &		LITER.	L13
Shtern Shlomo	18	TRADIT.	76 -82
Siegel Shamir &		LITER.	L 2
Sondak Mordechai	42	HOLYL.	188 -191
Talianker Ethan	103	YOUTH.	414
Talianker Estrela	104	YOUTH.	415
Tsabari Dr. Avinoam	30	P.HIST.	135 -137
Van Leevan Aaron	84	THEM.	356 -359
Vasilescu Cezar	55	THEM.	237 -241
Vigodsky Moshe	81	THEM.	344 -347
Vintila & Florkievitz		LITER.	L28
Wolfner Shlomi	101	YOUTH.	409 -411
Zakai Avraham	38	HOLYL.	168 -174
Zakai Avraham	77	THEM.	330 -333
Zinshtein Yael	100	YOUTH.	408



# We're going your way.

Whether you're flying to or from Israel,  
chances are we're going your way.

El Al has more flights in and out of Israel than any other airline,  
with regular service between Tel Aviv and 30 major cities  
all over Europe, North America, and Africa. And we offer more nonstop,  
wide-body flights between Israel and North America  
than any other airline.

So whether Israel is your destination or your point of departure,  
shouldn't you be going our way. Fly El Al.

**EL AL**  
The Airline of Israel

בולי  
מגליים עולמות  
חדשניים

הצטרוף כמנוי לשירות הבולאי.

לקבלת פרטים פנה לשירות הבולאי  
שדר' ירושלים 12 תל אביב יפו 68021  
טלפון: 03-836794 פקס: 03-5123933

...ובמחלקה לחינוך – מגוון של עזרים ופעילויות:  
חוגרות לימוד מסדרת "לדעת בול" – בעוזרת מגליים  
פנ נוסף בנושאי הלימוד השונים...

- כמו כן ישמשו לחת לכם מידע על:
  - חוגי בולאות לילדים ונועור
  - חוגי חבורות עבודה לתלמידי
  - חומר עזר בולאים למורה ולתלמיד
  - השתלמות מורים
  - פגשי הפעלה לתלמידים
- ... ועוד...

למחלקת החינוך ניתן להתקשרות בימים א'-ה' בין השעות 08:00-15:00

טלפון: 03-5123905, אל זחהה, רוחקה, שושן.

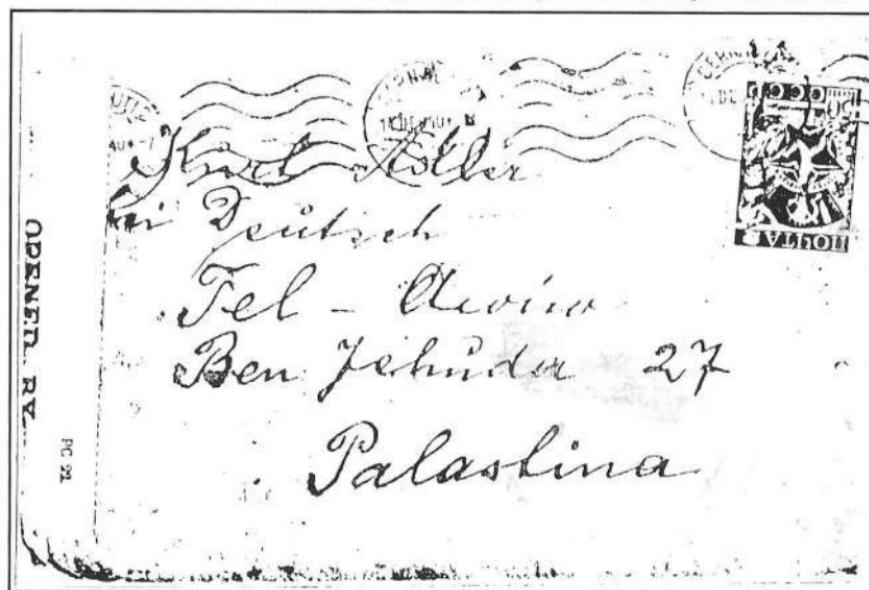
## Soviet Posts in Bukovina and Bessarabia 28 June 1940 - 5 July 1941 M. Shmueli

In 1918 the Kingdom of Roumania occupied the formerly Russian province of Bessarabia and annexed the area including the formerly Austro - Hungarian province of Bucovina.

On 25 June 1940, Roumania was asked by the Soviet Union to give back the territories of Bukovina and Bessarabia. The reason for this demand was, on the one hand, the existence of a large Ukrainian population, and on the other hand, because the Soviet Union needed this territory to complete the unification of the Ukraine.

Under pressure from Germany, the Soviet Union agreed to be satisfied with the northern part of Bukovina, with its main city of Cernauti (Czernowits), together with Bessarabia. On 28 June 1940 the Red Army entered the territories of Bessarabia and Northern Bukovina, annexing them to the Soviet Union. The northern county of Bessarabia (Hotin) was incorporated in Northern Bukovina, the unified territory being renamed 'Chernovitsy Province'.

By a decree of the supreme Soviet on 2 August 1940, Bessarabia was united with certain adjoining parts of the Soviet Union to form the Moldavian SSR. Northern Bukovina with the Khotinsk, Akkerman and Ismail districts of Bessarabia were annexed to the Ukrainian SSR. Soviet postage stamps were thereupon introduced.



Cernauti 2 - Roumanian machine postmark to Tel-Aviv dated 14.12.40.  
Franking 50 kop.

Philatelic material from this period is very rare and interesting.

There follows a list of the cachets contained in my collection: Bolgrad "a", Bolgrad "b", Kiliya "b", Bendery, Kishinev, Chisenau (Kishinev), Cernauti 2, Tchernovitsi, Tchernovitsi "a", "b", "g", Khotin, etc.

Roumania joined Nazi Germany in the attack on the USSR on 22 June 1941. The Roumanian army reentered Cernauti on 5 July 1941, and the Roumania Post Office took over operations.

Material from this period is very rare in western countries.



Russian cancel Kishinev MSSR/Russian cachet for registration Kishinev communication office 2.12.40 . Sent to Jerusalem, entire with additional franking 1.30 Rubal

!!!!!! 109. ře ການກ ລ ກອງທີ່ພາລັມກອງທີ່ໃຫຍ້ເປັນອຽນແລກ ກົມກ

**STAMPS CENTER**  
**T.A. 94 ALLENBY RD.**  
**(BASEMENT)**  
**P.O.B. 4444**



טל:03-5605755

SUN-THU 9-19 נ-א  
FRI 9-15 י

ט"א תבולים המרכז אלנבי 94 (במרטף) 4444 ת.ד.

ת.ד. 4444

## קנייה מכירה והערכה של:

**בולים, מנופות, מטבעות ושטרות  
דף מזכרת, תלכרט ואבייזרי בולאות**

## טַהֲרָת הָאָרֶץ וּמִזְבֵּחַ

**מסודרים על-פי מדיניות ונושאים**

נדירותן מן התקופה העותומנית, תקופת המנדט ותקופת המעבר פריטי יודאיקה גלויות, מכתבים, עיתונים ישנים, מסמכים, אישים מארכוות אנטישמיים, גיטאות...)

"Telafila 93"  
Both # 15  
Gifts & Price  
Reductions



תאלפייה 93  
דוכן מס' 15  
מتنות והנחות

## **ISRAEL & WORLD WIDE**

**STAMPS & COVERS (by Nations & Thematics), COINS & BANKNOTES**  
**STAMP ACCESSORIES, SOUVENIR LEAFS, TELECARDS ETC.**

## STAND HOLDERS

### Entrance Floor

- A. Information
- B. Post
- C. Philatelic Service

### רשימת הדוכנים

#### קומה כניסה

א. מודיעין

ב. דואר

ג. השירות הבולאי

### Second Floor

#### קומה ב'

- I.P.F.-
  - MASTER BULL
  - GILADI STAMPS
  - CAPITAL STAMPS
  - HOROWITZ STAMPS
  - MOGRABI STAMPS
  - ADI STAMPS
  - BERKOWITZ STAMPS
  - BUMSTEIN CHAIM
  - ROMPRESFILATELIA
  - MOSHE ROMANO
  - K.REX
  - ALEC RINEK
  - .DIZENGOFF ST.
  - .STAMP CENTER
  - BLUE & WHITE STAMPS
  - TOPPER- STAMP FASHION
  - HOD STAMPS
  - HOUSE of ZION
  - LONDON & NEW YORK STAMP Co.
  - ZIMBRUL CARPATIN
  - HADASHOT
  - BECTU
  - CULANU
- 1. התאחדות בולי ישראל.
  - 2. "MASTER BULL" - הקטלוג הממוחשב
  - 3. בולי גלעד
  - 4. בولي הבירה
  - 5. בولي הורוביץ
  - 6. בولي מוגרבי
  - 7. בولي אדי-לופובי
  - 8. בولي ברקוביץ
  - 9. בומשטיין חיים
  - 10. רומניה
  - 11. רומנו משה
  - 12. ק. רקס
  - 13. רינק אליק
  - 14. בולי דיזנגוף
  - 15. מרכז הבולים
  - 16. בולי כחול-לבן
  - 17. טופר - אופנת בולים
  - 18. בולי הוד שווין
  - 19. אד רוזן
  - 20. בולי לונדון וניו יורק
  - 21. חנות בולים בוקרסט
  - 22. "חדשנות"
  - 23. "ויסטי"
  - 24. "קולנו" / "קולנו-פילון"

תודתינו

נתונה לכל נוטני החסות

לתערוכת "תלאפילה 93"

רשות הדאר / השירות הבולאי

שרות התקשורות

שר החוץ

שר החינוך

משרד החינוך - מנהל חברה ונווער

המשרד לאיכות הסביבה

עיריית תל-אביב יפו

עיתון "חדשנות"

עיתון "הארץ"

עיתון "ווסטاي"

עיתון "គולני"

"עובד" בית ספר לפירסום

"הארד רוק קפה"

אופנת "דיידורה"

אופנת "טופר" - אופנת בולים

התאחדות עולי רומניה

ליגת הידידות ישראל רומניה

דובר התאחדות הבולאים / דב אילית

פירסום ויחסים ציבור: שלמוני-רייבליין / אמן שלמוני

גרפיקה: יערה מערכות גרפית בע"מ

הדפסה: דפוס רם

הוועדה המארגנת "תלאפילה"



## THE ISRAEL PHILATELIC FEDERATION

The Israel Philatelic Federation organises some 25 adult stamp collectors' clubs and a number of youth groups that meet on a regular basis. Several national associations that specialize in different aspects of philately are members of the Federation.

### Stamp Collectors' Club Activities

- Exchanging philatelic material.
- Lectures by experienced collectors.
- Displays of members' collections.
- The sharing of knowledge and experience.

### National Associations

- The Society of the Postal History of Eretz-Israel publishes an English language periodical which includes new discoveries of interesting items.
- The Thematic Association publishes a bi-monthly journal in Hebrew and a periodical in English. The Association also conducts auctions amongst its members.
- The Judaica Association publishes an information leaflet four times a year.
- Rotary Stamp Club.
- Stamp Dealers Association

Each association holds periodical meetings and lectures.

### Youth Groups

The youth group meetings are held within the framework of schools and community centers. The children play games based on stamps, use the Israel Philatelic Service workbooks to learn through stamps, watch videos on philately and study the basics of the hobby.

### Membership of the Associations of the Israel Philatelic Federation

All members are entitled to:

- Free subscription to the "Philately Journal" which is published six times a year.
- Participation as an exhibitor in exhibitions in Israel and abroad.
- Use of the Federation's library in Tel Aviv which includes stamp periodicals and catalogues and the possibility of borrowing books.
- Participation in annual events such as: Philately Day Congress, Youth Day, Israel Stamp Week.

For more information on the club and association activities, please contact:

The Israel Philatelic Federation  
Rehov Pinsker 2, Tel-Aviv  
Tel: 03-295547

Open: Monday, Wednesday 9.00-13.00  
Tuesday, Thursday 15.30-19.30

Mailing Address: Israel Philatelic Federation,  
POBox 4523, Tel-Aviv 61045.

## **Succes deplin Expositie Filatelice Binationale Israel - Romania - "TELAFILA '93"**

Expozitia binationala Israel-Romania - "Telafila '93" imi ofera placutul prilej de a transmite organizatorilor si participantilor salutul calduros al Federatiei Filatelice Romane.

Filatelia, in general, si expositiile pe care le prilejuieste, in special, sunt mijloace care conduc la o mai buna cunoastere si apropiere intre oameni, incadrandu-se, ca segment distinct, in contextul mai larg al colaborarii culturale intre state si popoare. Iata de ce filatelistii romani acorda o deosebita importanta acestui eveniment filatelic, participand cu cteva din colectiile lor cele mai valoroase.

In Israel traieste astazi o mare comunitate de cetateni israelieni proveniti din Romania. Imi este placut sa relev aici ca, dintre acestia, multi au ca hobby filatelia, cativa facind parte chiar din conducerea miscarii filatelice israeliene.

De asemenea, nu as putea sa nu mentionez ca, chiar in Romania, multi dintre pionierii si promotorii filateliei si ai comertului filatelic au fost si sunt evrei. Tocmai de aceea, venind in Israel, suntem convinsi ca vom intalni pe multi dintre acestia, pe care i-am apreciat ca buni cunoscatori ai marcilor postale romanesti.

Expozitia la care participam este o expresie a bunelor relatii existente intre conducerile federatiilor noastre filatelice, intre filatelistii romani si israelieni, o prelungire fireasca a conlucrarii noastre in cadrul organismelor filatelice internationale. Nu ne indoim nici o clipa ca aceasta conlucrare va continua sa se dezvolte in viitor spre folosul celor doua miscari filatelice nationale si al filateliai in general.

La randul sau, Posta Romana acorda o importanta majora Expositiei Binationale "Telafila '93", exprimata, intre altele, si prin emiterea unei colite, avand la baza un tablou al talentatului arhitect si pictor dadaist Marcel Iancu care a emigrat din Romania in Israel.

Nu asi dori sa inchei aceste sumare consideratii, inainte de a multumi deopotrivă d-nei Shulamit Aloni, ministra comunicatiilor, si d-lui Shlomo Lahat, primarul Tel Avivului, pentru inaltul lor patronaj acordat expoziției, Federatiei filatelistilor din Israel si Asociatiei filatelice din Tel-Aviv pentru organizarea acestei selecte manifestari si, desigur, Postei israeliene si gazdelor noastre de la "Palatul Culturii" din Tel-Aviv pentru sprijinul acordat. Doresc, de asemenea, sa exprim speranta ca Expositia filatelica bilaterală Romania-Israel, ce se va organiza anul viitor la Bucuresti, se va desfasura sub acleasi bune auspicioase ale raporturilor cordiale care ne leaga astazi.

Inca o data, succes deplin Expositiei Filatelice Binationale Israel- Romania "TELAFILA '93" si ...pe curand, la Bucuresti!

# **TELAFILA'93**

**BINATIONAL STAMP EXHIBITION**

**ISRAEL - ROMANIA**

**21/8/93 - 26/8/93**

**Mann Auditorium**

**Tel - Aviv**



# בדפוס רם

## קולטים בול בזמן



Your Quality Full Colour Printers  
The Latetin in Technology But never Late

24 Hour Non Stop Service

100 Deoicateo Team Workers At Your Command  
You Are Only A Phone Call Away From The Quality Solotion  
To All Your Printing Needs Just Call Our Multi Line Service  
Center On 03- 815333

**חדש!**  
**בשיתוף פרסום שלמון ריבלין**  
**צוות קופידיטרים, מחלקת גרפיקה, שימור סדר ועדרינה**

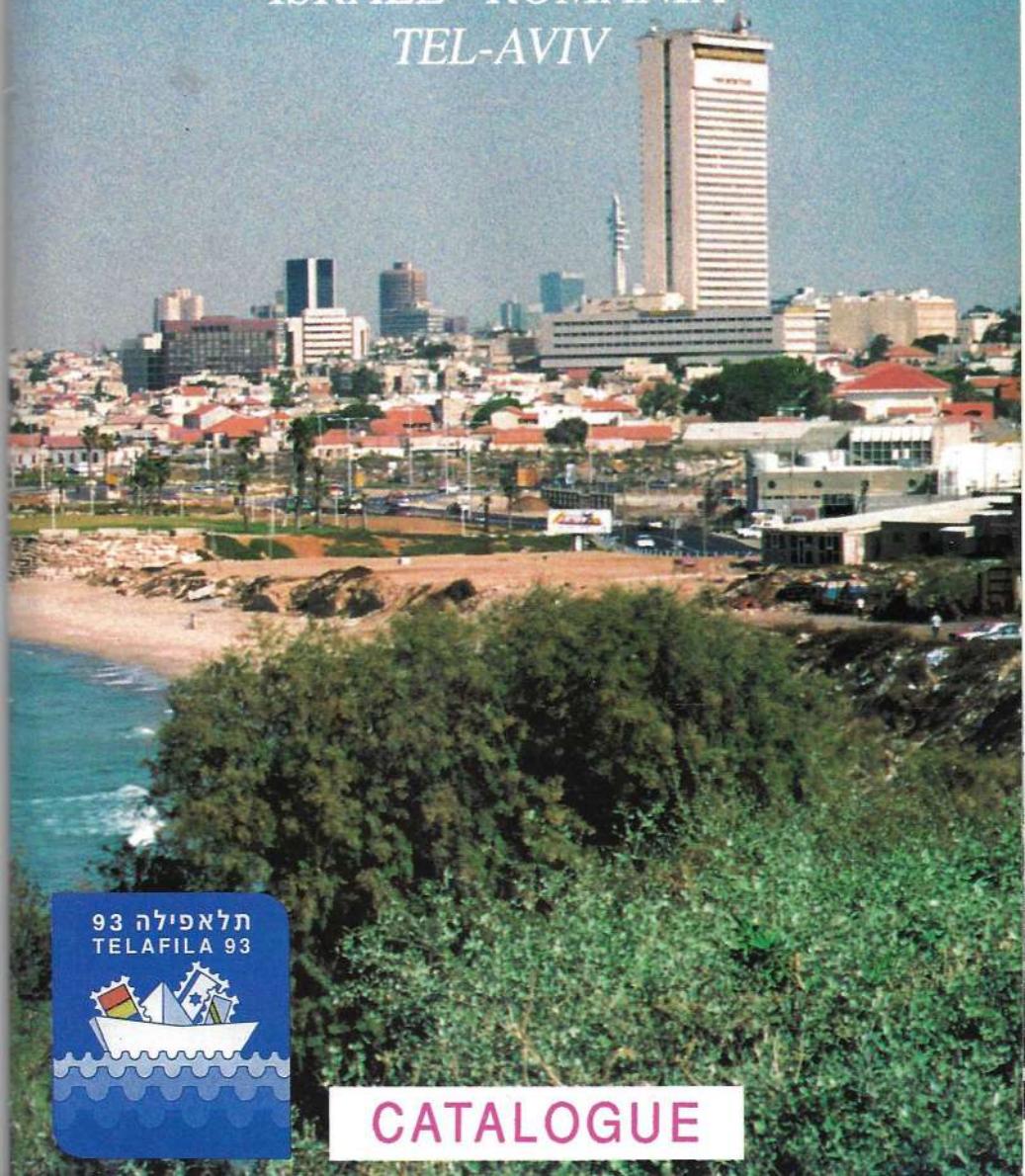
במפעלי דפוס רם את כל עבודות הדפוס בצעע:  
علוניים, كتلوجים, فلاكتים, تيكיות وأوگدنز, חוברות ועוד.

**מפעלי דפוס אופסט רם (1990) בע"מ**

шибיל המפעל 2, קריית המלכה תל אביב טלפון (רב קווי) 03-815333

# TELAFILA 93'

*Expozitie Filatelica Binationala*  
*Binational Stamp Exhibition*  
**ISRAEL - ROMANIA**  
**TEL-AVIV**



**CATALOGUE**